

JALLA
ALME-
DALEN
مدير عام مكتب العمل
ص 8
نبحث عن بديل بعد إلغاء اللوتس



الكومبس تلتقي
أصغر وزيرة في تاريخ السويد
ص 5



القوات المسلحة السويدية ترحب
بالمطوعين من أصول عربية
ص 6



محمد زكريا:
السويد ساعدتني على زيادة
تحصيلي العلمي
ص 16

الوشاية لدى مصلحة الهجرة
أداة انتقام
وتصفية
حسابات بين
الأقارب
وأصدقاء
الأمس

Migrationsverket

المدير التنفيذي لمصلحة الهجرة في لقاء مع شبكة الكومبس:
لهذه الأسباب نتأخر في البت
في قضايا اللجوء ولم الشمل



الخطاب العنصري لا يمكن أن يكون بريئاً كما نتصور أحياناً

تصدر مرة واحدة في الشهر حالياً، وتوزع مجاناً بالبريد عبر مراكز ثابتة في عدة مناطق منها: سكونة وستوكهولم ويوتيبوري ونورشوبنغ ولينشوبنغ واسكليستونا، وهي خدمة إعلامية باللغة العربية هدفها المساهمة في تلبية الحاجة إلى وجود وسيلة إعلامية تتفاعل مع الجاليات العربية في السويد وأوروبا حول كل ما يجري من أخبار ومستجدات تهم الجاليات الناطقة بالعربية.

صحيفة الكومبس وسيلة إعلامية جادة تحاول التركيز على القضايا التي تهم الاندماج بالمجتمع والتعريف بحقوق كل الأشخاص و الجماعات حسب وضعها القانوني في السويد وأوروبا، إضافة إلى التواصل مع ما يجري في البلاد العربية والعالم والتشجيع على الاستفادة من التجارب وتنوع الثقافات بين الشعوب، من خلال التعريف بالآخر والاطلاع على نمط الحياة التي اختارها الشعوب وطريقة وضعها للحلول التي تحتاجها في إدارة المجتمع وتطوير المؤسسات وزيادة الرفاهية.

هيئة تحرير الكومبس تضم العديد من الصحفيين والإعلاميين المتعاونين معها من داخل السويد وخارجها.

المؤسس ورئيس التحرير

د. محمود صالح آغا

0729718898

ma@alkompis.com

سكرتير التحرير

نزار عسكر

0737641489

nazar@alkompis.com

المبيعات

مازن كلسلي

0736690378

sales.skane@alkompis.com

مواقع شبكة الكومبس الإعلامية على الإنترنت

موقع الكومبس بالعربية

www.alkompis.se

موقع الكومبس بالسويدية

www.al-tid.se

موقع راديو الكومبس

www.radioalkompis.se

جريدة الكومبس الورقية

www.alkompis.se/newspaper

موقع الإنتاج الإعلامي

www.al-media.se

صفحة الكومبس على الفيسبوك

www.facebook.com/alkompis.se

موقع الشبكة الرئيسي

www.alkompismedianetwork.com

السويد التي يريدها هؤلاء، سويد بلون واحد، مغلقة، يمكن أن تضمحل أو تنتهي كخليفة ميتة في جسد حي، أو كجزيرة منعزلة عن العالم بدون رسالة إنسانية وليس لها كلمة أو فعل أو مساهمات دولية في مكافحة أخطار الحروب وحل النزاعات وتجنب الكوارث وتدابيراتها التي تؤكد أن العالم شئنا أو أبينا أصبح قرية صغيرة يتأثر جيرانه بمحيطهم.

الحروب في الشرق الأوسط لها تداعيات، إذا ظننت السويد، أن إغلاق حدودها وأذائها وعيونها عما يحدث على مقربة من جوارها الأوروبي سيجعلها بمنأى عما يحدث سيكون كمن يضع راسه بالرمال وهذا ما يريده الخطاب العنصري من المحترفين الحزبيين إلى الهواة ممن كانوا بالأمس القريب هم أو أهلهم لاجئين طرقت أبواب هذا البلد للحماية به.



رئيس التحرير
د. محمود صالح آغا

ولأن المحترفين المنتمين إلى أحزاب عنصرية يحترفون استغلال الحدث والظاهرة وأحياناً الإشاعة ويحولها إلى مواد سياسية تخدم توجهاتهم للتأثير على الرأي العام، نجد أن المعجبين بهم من الهواة يكررون بصورة لا تخلو من الاستغراب خاصة عندما يكون هؤلاء الهواة هم أنفسهم أجنب.

عندما يطرح حزب سويدي شعار السويد للسويديين هو يعني ما يقول وهو يقصد السويدي الذي له جذور إثنية سويدية، ولا يقصد من يملك جنسية سويدية أو ولد في السويد هو ولا حتى والده أو جده.

شعار السويد للسويديين والتحذير من خطر مزعوم يهدد السويد جراء استقبالها لاعداد كبيرة من اللاجئين، كبيرة بمقاييسهم، خاصة عندما يكون هؤلاء اللاجئين عرب أو مسلمين أو شرقيين أو أفارقة يطرح سؤال مهما عن ما هي السويد التي يريدها أصحاب هذا الفكر؟

مقابل الشكل والنموذج الطبيعي لتطور السويد في محيط أوروبي ودولي يفرض نفسه، يعتقد أصحاب الفكر الانعزالي المغلق القادمين من الشرق، أنهم قد وجدوا حليفاً عقاندياً لهم يحاول عزل السويد عن العالم وعن مجال تأثيره المتبادل عالمياً وأوروبياً.

وصل إلى بريد الكومبس، قبل فترة رسالة موقعة من أحد القراء، يعاتبنا فيها لأننا نهاجم وننصب العداة دائماً لحزب سفيريا ديمكراتنا، كما يقول، ولا نعرف بتزايد قوة هذا الحزب ولا بتأثير جاذبيته على استطلاعات الرأي التي تظهر ارتفاع مؤشر شعبيته بصورة متصاعدة.

“لقد نبهتكم وحذرتكم من عدم معاداة حزب يحب بلاده وشعبه ويرفض سيطرة الأعراب عليه لتحويل هويته، لذلك لقد أعذر من أنذر”.

بهذه الصيغة المنفصلة والتي لا تخلو من لهجة التهديد، أزداد هذا القارئ أن يعبر عن تعاطفه وإعجاب بالخطاب العنصري الذي يتبناه الحزب الذي فعلاً باتت مسألة تزايد شعبيته مسألة لافتة وتتطلب ليس الاستسلام له ولافكاره بل على العكس، أصبحت تتطلب زيادة العمل على كشف حقيقته وحقيقة أفكاره الخطيرة على السويد وعلى المجتمع السويدي بالدرجة الأولى.

يتعاطف البعض أحياناً مع شعارات وأقوال متقنة، يطلقها ويتفوه بها عنصريون محترفون أو من يمكن اعتبارهم عنصريون هواة، أقوال وشعارات تبدو بريئة ومؤثرة يصحبها شحن مقصود للشعور الوطني مقابل التهويل والتحذير من أخطار مبالغ فيها تهدد سلامة البلاد وهويتها ونقاء شعبها.

Al Kompis Media Network är ett mediatbolag med ambitionen att underlätta integrationen mellan de människor och kulturer som finns i Sverige idag. Vi på Al Kompis är övertygade om att integrationen är ömsesidig och inser att det är viktigt att majoritetssamhället får möjlighet att lära sig mer om de vanor, traditioner och kulturer som de nya svenskarna tagit med sig till Sverige. Al Kompis papperstidning består av 28 sidor och trycks i 000 25 exemplar. Den distribueras av utdelare och på 40 speciellt utvalda platser i Stockholms län, Malmö, Landskrona, Helsingborg och Göteborg.

Vi kan skicka tidningen till dig med post, var som helst i landet.

Vill du ha tidningen så skicka din adress till oss på:

adress@alkompis.se

Alkompis.se hittar du på nätet och har redan 20000 unika besökare varje dag samt 157 000 besökare på Facebook och en mediaräckvidd på 420 000 personer. Al Kompis åtnjuter väldigt högt förtroende bland våra läsare som ser oss som “Sverige på arabiska”. Besök gärna också vår svenskspråkiga systertidning Altid.se.

MVH

Redaktionen



PÅ ARABISKA FRÅN SVERIGE

صديقك الناطق بالعربية في السويد

SVERIGES STÖRSTA TIDNING PÅ ARABISKA

Stockholm
Finlandsgatan 64 , 3 tre
164 74 Kista
Mahmoud Agha
Tel: 072 - 971 88 98
E-post:
info@alkompis.com

Malmö
tel: 073 - 669 03 78
Göteborg
Tel: 076 - 348 24 28
Uppsala
Tel: 073 - 717 70 68
Eskilstuna
Tel: 073 760 98 22

ANNONSAVDDELNING
Mazen Akram
tel: 073 - 669 03 78

GRAFISK AVDELNING
Baseem Munawwar
Tel: 076 - 008 19 48



عيد الميلاد
نتمنى لجميع زبائننا الكرام



ÖPPETTIDER: Mån-fre 09-20 , Lör 09-19 , Sön 10-19
ADRESS: Alekärrsgatan 8-10, 415 25 Göteborg
E-POST: info@gbgorientus.se
TELEFON: +46 (031) 19 34 19
FAX: +46 (031) 46 54 93

W www.gbgOrientus.se
t twitter.com/Orientus
f facebook.com/gbgOrientus
g+ google.com/+GoteborgsOrientusSe
i instagram.com/Orientus

الوشاية لدى مصلحة الهجرة

أداة انتقام

وتصفية حسابات

بين الأقارب و

أصدقاء الأمس

Migrationsverket



وأكد نائب المدير العام لمصلحة الهجرة: "عندما نرفض طلب لجوء أحدهم لهذه الأسباب، فإنه يجب ترحيله، لكن لا يمكن تنفيذ القرار في حال وجود خطر بإعدامه أو تعرضه للتعذيب في بلده الأم. لذلك يتم منحه إقامة مؤقتة خلال فترة معينة في السويد، ريثما تتغير الأوضاع في البلاد، للنظر في إمكانية ترحيله".

وأضاف: "رغم أن الأمر قد قد يستغرق وقتاً طويلاً جداً أحياناً، لكننا لا نرسل أحداً إلى الموت من السويد".

عودة إلى موضوع الوشايات، لا شك أن الإبلاغ عن مشتبه به، قد يشكل خطراً على المجتمع هو عمل جيد، بل واجب من المفترض أن يقوم به أي شخص تلقى الحماية وفرصة للعيش بهذا البلد.

ولكن الوجه الآخر لهذه الوشايات، يمكن أن يكون فقط من باب الانتقام، عندها تكون الوشاية قد أضرت ليس فقط الشخص الذي لا يشكل فعلاً خطراً على المجتمع وهو بريء، من هذه التهم، بل أربك عمل مؤسسات الدولة وأهدر وقتها ومواردها.

هناك قصص كثيرة نسمعها، عن كيف تحول أقارب وأصدقاء الأمس إلى وشاة، بعد أن أمن لهم قريب أو صديق على سر أو معلومة قد تشكل عليه خطر لدى مصلحة الهجرة.

وهناك من يضطر إلى العيش بقلق وخوف لأنه أسر لصديق سابق بأنه سافر إلى بلده وهو يحمل لجوء سياسياً، أو قدم أوراق غير صحيحة عند حصوله على الإقامة، أو غير ذلك.

ومع أنه كما يقال: جبل الكذب قصير، يقوم الوشاة بتقصيره أكثر.

المحرر السياسي

ترسل قضيته إلى المخابرات، التي تتخذ الإجراءات التي تراها مناسبة، لتقوم بعدها مصلحة الهجرة باتخاذ القرار الرسمي. وتقدم العام الماضي أكثر من 81 ألف شخص بطلب اللجوء في السويد، كما أن توقعات مصلحة الهجرة تشير إلى أن العدد سيكون متقارباً العام الحالي، حيث هناك شكوك أن يكون بينهم أشخاص ارتكبوا جرائم إرهابية قبل قدومهم، أو حتى أشخاص اختاروا مواصلة ارتكاب الأعمال الإرهابية في السويد أو في بلد آخر.

وحول احتمال وجود إرهابيين ومجرمي حرب حصلوا على إقامة في السويد، أجاب ميكائيل ريبينفيك: "نعم، يوجد احتمال كبير بذلك، وإن أول حالة أدين بها مجرم حرب حصلت منذ عدة سنوات، وهذه القضايا يجب العمل عليها طوال الوقت، لأنه لا توجد أي ضمانات، سوى أن تعمل السلطات بشكل كبير على هذه المسائل".

– "لا نرسل أحداً إلى الموت"

وفي ذات السياق، تحدثت صحيفة "افتونبلادت" عن ازدياد عدد طالبي اللجوء المشتبه بارتكابهم جرائم حرب وإرهاب، من الذين لا يمكن ترحيلهم من السويد، بعد إعطاء الرفض لهم، بسبب الخطر الموجود على حياتهم في بلدهم الأم، كون السويد وقعت على اتفاقيات دولية لحقوق الإنسان، تمنع ترحيل أي شخص إلى بلد قد يتعرض فيه إلى القتل والتصفية الجسدية. ومنذ مطلع العام الحالي وحتى الآن حصل ما يقارب 40 طالب لجوء، مشتبه به على إقامات مؤقتة لهذا السبب، فيما كان العدد 20 شخصاً العام الماضي.

كما أن العديد منهم يضطرون للبقاء في السويد بسبب علاجات جارية في المستشفيات، لكن معظمهم يشتبه بارتكابهم جرائم إرهاب وحرب.

– «رسائل «فاعلي الخير» تأتي بأغلبها من المقربين»

رسائل «فاعلي الخير» تأتي بأغلبها من دوائر مقربة بالمستهدف بالوشاية، وأحياناً تكون صادقة وموثقة بصور أو أشرطة تسجيل، كما حدث مع شخص قاتل في صفوف المعارضة السورية، وحكمت عليه محكمة سويدية في شهر شباط/فبراير هذا العام بالسجن خمس سنوات، بعد أن شوهد في تسجيل مصور وهو يضرب ويهدد أحد الجنود السوريين.

وحولت مصلحة الهجرة العام الماضي 2014، ملفات 120 شخصاً، ما يعني زيادة كبيرة في أعداد المشتبه بهم خلال العام الجاري 2015. وهذا قد يعني ارتفاع وتيرة رسائل الوشايات أيضاً وتصفية حسابات على الأراضي السويدية كانت قيمة أو جديدة.

ونظراً للزيادة في هذه القضايا، ومنعاً للخطأ وقعت مصلحة الهجرة والمخابرات السويدية اتفاقية حول تعميق التعاون، بالإضافة إلى توظيف المصلحة لمتخصصين يقودون عملية دراسة قضايا اللجوء المتعلقة بجرائم الحرب أو التهديدات الأمنية.

وقال المدير التنفيذي ونائب المدير العام لمصلحة الهجرة ميكائيل ريبينفيك لصحيفة "افتونبلادت": "نرى أن عدداً كبيراً جداً من طالبي اللجوء وصلوا خلال السنوات القليلة الماضية، والعديد منهم يأتون من مناطق شهدت صراعات طويلة الأمد. وفي البداية يكون معظم الهاربين من الضحايا، لكننا نرى المزيد من الأشخاص ممن شاركوا في المعارك يغادرون بلادهم، وقد يكونوا شاركوا في جرائم حرب".

وشدد: "لكن من المهم التأكيد أن الأمر يتعلق بحالات فردية ومتفرقة".

ومعروف أن الأشخاص المشتبه في ارتكابهم جرائم حرب أو إرهاب لا يتم منحهم اللجوء والإقامة في السويد، وعندما تشتبه مصلحة الهجرة بأن طالب اللجوء يشكل خطراً على الأمن القومي للبلاد

الكومبس - خاص: في تصريحات سابقة لأحد مسؤولي مصلحة الهجرة على التلفزيون الرسمي السويدي، قبل عدة أعوام أكد أن عدداً كبيراً من الرسائل الموقعة باسم «فاعلي خير» تصل إلى بريد المصلحة بشكل دائم، تحتوي على وشايات يتبرع بنقلها أشخاص مقربين ضد أقاربهم أو أصدقائهم تفيد بمعلومات من شأنها أن تؤثر على إقامات وأوضاع المستهدفين بالوشاية، ومع أن مصلحة الهجرة مثلها مثل أي مؤسسة سويدية أخرى، لا تتخذ إجراءات تعسفية، إلا أنها بلا شك تتعامل على الأقل مع بعض هذه الرسائل بجدية.

وقبل أيام أعلنت مصلحة الهجرة السويدية، عن أنها حوّلت ملفات 130 من طالبي اللجوء، خلال الأشهر الستة الماضية، إلى جهاز المخابرات Säpo للاشتباه بهم، في قضايا الإرهاب وجرائم الحرب، ولاحتمال أن يشكل وجودهم في السويد، تهديداً للأمن القومي للبلاد.

مما يطرح تساؤلات عن المصادر والمعايير التي اتخذتها المصلحة عند تحديدها لهذه الملفات، وهل لرسائل «فاعلي الخير» دور في هذه التحديدات؟

من المعروف أن مصلحة الهجرة الموكلة من قبل الحكومة في معالجة ملفات طالبي اللجوء، من حقها أن تعرف عن الشخص الذي طلب الحماية على الأراضي السويدية، وفي بعض الأحيان يتبرع طالب اللجوء بمعلومات عن نفسه بنفسه عند التحقيق، للحديث مثلاً عن بطولته أثناء محاربة النظام في سوريا مثلاً، أو أثناء خدمة النظام، ظناً منه أنه بذلك يساهم في تقصير فترة انتظاره لقرار البت في ملفه! وهنا يتحول الشك إلى أن طالب الحماية واللجوء المائل أمام المحقق في مصلحة الهجرة، يمكن أن يكون قد اقتترف جرائم حرب أو تجاوزات معينة على الأقل.

في أحيان أخرى، يكون الشخص المتقدم بطلب لجوء معروفاً لدى السلطات السويدية، من خلال تجميع معلومات من عدة مصادر، عندها تكون المهمة أيضاً سهلة، على المصلحة لتحويل ملفه إلى الأمن السويدي.



وزير التعليم السويدي غوستاف فريدولين

ME-
LEN



وزيرة التعليم الثانوي ورفع الكفاءات عايدة هاتسجالج

غوستاف فريدولين وزير التعليم يتحدث عن المدارس السويدية يجب أن يتوفر للمعلمين الوقت للانتباه إلى حاجات التلاميذ وسلوكياتهم

الكومبس - مقابلات: قال وزير التعليم السويدي غوستاف فريدولين، وهو أيضا الناطق الرسمي باسم حزب البيئة، إن ترك الطالب للمدرسة قبل إتمام مرحلة الثانوية، هي واحدة من أهم المشاكل التي تسعى وزارة التعليم والحكومة لحلها.

ما هي أكثر المهام التي تشغلكم الآن في مجال التعليم؟ نوجه جهودنا نحو زيادة عدد المعلمين وتشجيعهم على البقاء في مهنة التدريس من خلال رفع رواتبهم. ونعمل على توفير مستوى تعليم عال للذين يريدون أن يزاووا مهنة التعليم وتدرّس اللغة الأم غير السويدية. سوف نقوم أيضاً بزيارة المدارس التي تواجه ظروف قاسية، ونريد من الدولة والبلدية أن يتعاونوا معاً في الجهود المبذولة لتطوير المدرسة، حيث في السابق كانت الدولة تأخذ دور المشاهد، ان صح التعبير، عندما كانت المدرسة تعاني من صعوبات في تدبير أمورها.

هل يمكن لك أن تعرف نفسك - ما هي التحديات التي تواجهها لقرأ الكومبس الناطقين بالعربية؟ المدرسة السويدية اليوم؟

أنا غوستاف فريدولين وزير التعليم، وأيضاً أحد الناطقين الرسميين باسم حزب البيئة في السويد (لا يوجد رئيس لحزب البيئة وإنما هناك دائماً مسؤولين اثنين يُعتبران الناطقين الرسميين باسم الحزب، وعادة يكون الأول رجل والثاني امرأة). وفي الأصل أنا مدرس، قمت بتدريس مادتي التاريخ والديانة في Folkskola سابقاً، وبتفرغ حالياً للعمل في الحزب.

كيف تضع وزارة التعليم مهامها في مجال التعليم - هناك انتقاد موجه للمدرسة السويدية أنها متراخية (ليست صارمة) كيف تعلق على ذلك؟

بشكل عام، الطلاب في المدرسة السويدية لديهم القليل من الوقت للتفاعل المباشر مع معلمهم. وبسبب الضغوط التي يواجهها المعلمون، يجعل من الصعب أن يلاحظوا من لديه مشكلة ومن يعاني من قلق معين. هذا ما يؤدي إلى تراخي الطالب ويؤثر على زملانه الآخرين. لذلك نحن بحاجة إلى المزيد من المعلمين الذين يجعلون الطلاب أن يعملوا بجد في الصف.

أسبيد وانيس

الكومبس تلتقي أصغر وزيرة في تاريخ السويد وزيرة التعليم الثانوي ورفع الكفاءات: نعمل على تطوير برامج تعليم السويدية للأجانب

الكومبس - مقابلات: قالت وزيرة التعليم الثانوي ورفع الكفاءات عايدة هاتسجالج، ضمن برنامج يلا أميدالين، على راديو الكومبس إن الحكومة تدرس اقتراحات جديدة لتخصيص دورات تعليم اللغة السويدية لحاملي الشهادات وأصحاب الاختصاصات، واقتراحات أخرى لتسريع طرق تقييم الشهادات من خارج السويد. وذلك في سؤال عن كيفية حل المشكلات التي يواجهها حملة الشهادات الجامعية من القادمين الجدد من أجل سرعة انخراطهم في سوق العمل.

لمحة عن أصغر وزيرة في تاريخ السويد الحديث

وأعطت عايدة هاتسجالج، لمحة عن مهمتها كوزيرة للتعليم الثانوي، ومسؤوليتها عن متابعة وتطوير مرحلة التعليم الثانوي في السويد، إما فيما يخص رفع الكفاءات، فأوضحت أن هذه المهمة تشمل المدارس المهنية yrkesskolan وتعليم الكبار vuxenutbildning وكذلك مدارس تعليم اللغة السويدية SFI وغيرها. وفي سؤال عن سبب تواجدها في الأسبوع السياسي Almedalen قالت إن لديها نشاطات متعددة ولقاءات وخطابات تركز على نتائج طلاب المدرسة السويدية وكيفية تغييرها نحو الأفضل. وأيضاً سوف تتطرق إلى موضوع رفع قدرات الأفراد لكي يستطيعوا دخول سوق العمل والحصول على وظيفة.

لتصبح الوزيرة الأصغر على الإطلاق في تاريخ السويد الحديث، حيث كانت تبلغ 27 عاماً و 255 يوماً ولتزيح بالتالي الوزيرة السابقة أني لوف التي كان عمرها 28 عاماً و 44 يوماً وقت تنصيبها وزيرة.

عايدة هاتسجالج هاجرت إلى السويد عندما كانت تبلغ من العمر خمس سنوات هرباً من الحرب الأهلية في يوغسلافيا مع أهلها

وعن كيفية تحفيز طلاب المرحلة الثانوية اليوم، أجابت الوزيرة هاتسجالج أن توفير المدارس الجيدة ورفع مستوى التعليم سوف يحفز الطلاب ومن المهم أيضاً أن يتحملوا هم مسؤولية تعليمهم لأن في السويد متاح للجميع أن يتعلم وهذه "فرصة العمر" يجب اقتناؤها.

قسم التحقيقات



مسؤول شؤون الأفراد في الجيش السويدي Per-Olof Stålesjö:

القوات المسلحة بحاجة إلى 6600 وظيفة وعسكرية و10 آلاف وظيفة مدنية

من بين هذه الأسئلة: هل هناك عقوبات جسدية أو معنوية في الجيش؟ كيف يعاقب الجندي المخالف أو غير المنضبط من قبل الضباط؟ ما هي صيغ المخاطبة بين الرتب الدنيا والعليا في الجيش، هل تستخدم كلمة «سيدي» أو «رفيق» أم فقط الرتبة؟ هل تجد الفتيات صعوبات أثناء الخدمة إلى جانب المجندين الذكور؟ هل هناك مساواة تامة في التدريبات والمهام بين الجنسين؟..

الإجابات جاءت مفاجئة للبعض، ما تلخص عن هذا الحوار هو أن الجيش السويدي هو مؤسسة عسكرية، تحاول أن تجمع بين صرامة النظام وقوته وبين روح الاحترام المتبادل بين كل العاملين على مختلف الرتب والمسؤوليات، فالمجنند المتطوع يعامل في الجيش السويدي من الناحية الإدارية كموظف يعقد فيه شروط توظيف محددة، تنص على حقوقه وواجباته، في حال الإخلال بهذه الشروط يطبق القانون المناسب والذي يمكن أن يؤدي إلى فسخ العقد.

أحد الضباط أوضح أن طريقة التخاطب بين الجنود ومختلف الرتب العسكرية، خارج ساعات التدريب أو المهام القتالية تكون بسيطة وسهلة ولا تستخدم الاسم الأول فقط أو اسم العائلة، عدا ذلك تذكر الرتبة عند التخاطب، بدون استخدام تعبير «سيدي» الذي تم إلغاؤه منذ فترة طويلة كصيغة للتخاطب في الجيش السويدي.

علاقة الاحترام تنطبق أيضا على ما يخص خدمة الفتيات، وهي العلاقة التي تحدد خصوصيات الفرد وتحفظ حرياته الشخصية، الضباط تحدثوا للضيوف أيضا عن أن نسبة تصرفات المجندين الذكور المحافظة هي أعلى من نسبتها بين الإناث، وهذا ربما يدل على الشعور بالأمان لدى الفتيات في الوسط العسكري، الذي يشاع عنه بأنه وسط يغلب عليه الطابع الذكوري.

قسم التحقيقات



خاص بالكومبس: مجندون من أصول مختلفة يلتحقون في الجيش السويدي

– من الأسئلة التي طرحها الضيوف

هل هناك عقوبات جسدية أو معنوية في الجيش؟ كيف يعاقب الجندي المخالف أو غير المنضبط من قبل الضباط؟

ما هي صيغ المخاطبة بين الرتب الدنيا والعليا في الجيش؟

هل تستخدم كلمة «سيدي» أو «رفيق» أم فقط الرتبة؟

هل تجد الفتيات صعوبات أثناء الخدمة إلى جانب المجندين الذكور؟

الجنود الذين تقاسموا الطعام مع الوفد الزائر، أجابوا على أسئلة كثيرة تتعلق بحياتهم العسكرية، وعن أسباب اختيارهم لهذه المهنة، وعن علاقاتهم برفاقهم والضباط، إضافة إلى أسئلة فيها الكثير من الاهتمام والفضول، جزء من هذه الأسئلة كان ضمن نطاق المقارنات بين أنظمة الجيش السويدي والحياة العسكرية السويدية وبين أنظمة معروفة لدى الزوار عن جيوش في بلدان أخرى.

الكومبس - خاص: قال مسؤول شؤون الأفراد في الجيش السويدي، بير أولف ستوليجو، لشبكة الكومبس، ضمن برنامج يلا الميدالين، إن الجيش السويدي بحاجة كبيرة إلى منتسبين، من أجل تعبئة شواغر عسكرية ومدنية، ويبلغ عدد هذه الشواغر 6600 وظيفة لمجندين في الجيش والبحرية بدوام كامل، بالإضافة إلى حوالي 10 آلاف وظيفة مدنية بدوام جزئي.

وعن طبيعة هذه الوظائف أفاد المسؤول السويدي بأنها تشكل أغلب الوظائف العادية في الحياة المدنية مثل السائقين والطباخين وعمال البناء والنقل وكل اللوجستيات الأخرى.

وعن حاجة الجيش إلى عناصر من خلفيات أجنبية، أكد مسؤول شؤون الأفراد في القوات المسلحة على ضرورة أن يعكس تنوع المنتسبين للجيش واقع المجتمع السويدي المتعدد الثقافات، إضافة إلى أهمية وجود منتسبين يجيدون اللغات الأجنبية والثقافات الأخرى التي يحتاجها الجيش في مهامه الخارجية.

وفي سؤال عن المميزات التي تجذب الشباب والشابات للانتساب للجيش، أكد بير أولف على أن الخدمة العسكرية تعطي المنتسب أولويات واسعة للعمل أو الدراسة في المستقبل، وهي تعلم العمل الجماعي وفيها متعة وفائدة وتمنح المنتسب قابلية كبيرة للتطور وبناء المستقبل.

إما في ما يتعلق بالمخاطر الخارجية التي تهدد السويد، أجاب بير أولف بأن روسيا لا تشكل حاليا خطر مباشر أو غير مباشر على السويد، على الرغم من تصرفاتها العدوانية بحق جيرانها، حسب وصفه، وأكد على أن السويد يجب أن تبقى متحفزة دوما وعلى استعداد للدفاع عن نفسها.

وكانت شبكة الكومبس قد شاركت بعدة حملات ترويجية نظمتها القوات المسلحة السويدية لجذب أعداد أكثر من المنتسبين ممن ينتمون إلى أصول عربية وشرقية.

وهذه مقتطفات من تقرير سابق لشبكة الكومبس ضمن حملات الترويج للتجنيد في صفوف الجيش السويدي:

– القوات المسلحة السويدية ترحب بالمتطوعين من أصول عربية

الكومبس - خاص ضمن جهودها لتجنيد أعداد إضافية من السويديين المنتمين إلى ثقافات أجنبية متنوعة، تقيم القوات المسلحة السويدية عدة نشاطات ترويجية تهدف إلى التعريف عن قرب بعمل ومهام مختلف قطاعات الجيش. من بين هذه النشاطات تلقت الكومبس دعوة لزيارة إحدى القواعد العسكرية الواقعة على جزيرة قريبة من العاصمة ستوكهولم مع عدد من الفعاليات الإعلامية والمجتمعية.

الزيارة التي استمرت طوال نهار كامل تميزت بحسن التنظيم وتنوع برنامجها المليء بالفقرات الممتعة والمفيدة، لحظات لا تنسى قضاها الوفد الزائر في أحضان الطبيعة مع وحدة من القوات المسلحة كانت تتلقى تدريبات ميدانية، تبادل خلالها الضيوف الأحاديث مع الضباط والجنود، كما تناولوا طعام الغداء معهم

المدير التنفيذي لمصلحة الهجرة: لهذه الأسباب نتأخر في البت في قضايا اللجوء ولم الشمل



Mikael Ribbenvik

حتى عمليات الترحيل بعد رفض منح الإقامة تأتي مباشرة، وأسباب الحصول على إقامة معروفة وهي الحاجة إلى الحماية واللجوء أو وجود عائلة في السويد أو دراسة أو عمل، وإذا لم يتحقق أي من هذه الشروط فعلى الشخص العودة إلى وطنه، وهذا ما يسمى بالترحيل.

هل لديكم معلومات عن عدد هم؟
لا نعلم لأنهم لا يملكون إقامات، لكننا نعلم عدد الذين حصلوا على الرفض وينتظرون الترحيل، ويعيشون في مساكننا، حيث يقارب عددهم 10 آلاف شخص.

في حال قرر الشخص البقاء في السويد والعمل وعاش لسنوات طويلة، ألا يساعده ذلك؟

كلا، فمن لديه عمل يمكنه الحصول على إقامة عمل، لكن يجب عليه التقدم بالطلب من بلاده، وهذا يسري في جميع أنحاء العالم، أي أن الشخص الذي يرغب بالسكن أو العمل في بلد ما، فعليه التقدم بالطلب قبل أن يأتي إليه.

متى يحق لطالب اللجوء (قبل أن يحصل على الإقامة) بالعمل في السويد؟

إن أظهر الشخص هويته بشكل واضح عبر جواز سفر أو هوية أو رخصة قيادة أو دفتر عسكرية، فيسمح له بالعمل في السويد حتى لو كان طالب لجوء.

لماذا توجد صعوبات في الحصول على مسؤول Handläggare لدى الطعن في قرارات في بعض مناطق السويد؟

هذه الإجراءات بدأت تأخذ وقتاً طويلاً، ونحن نتأسف لذلك، ونحاول تسهيل التواصل معنا بجهود كثيرة، وتوجد الآن فترات انتظار طويلة على الهاتف، فعدد هائل من الناس يتصلون بنا، لكن لا يمكن للشخص الاتصال بنا والطعن بقرار على الهاتف مثلاً، لكن عليه إرسال رسالة نقوم بدورها بتحويلها إلى المحكمة.

هل لديكم مشكلة مع توفير مساكن جديدة؟

منذ فترة طويلة وحتى قبل ثلاث سنوات كان جميع طالبي اللجوء يقيمون في شقق لدينا، لكن بعد ذلك وصل عددهم في السنوات الثلاث الأخيرة إلى أكثر من 200 ألف شخص طالب للحماية، وأصبح من الصعوبة توفير مساكن إلا ما يكون بعيداً عن المدن الكبرى، وبالتأكيد هذا ما نسعى لتوفيره دوماً.

قسم التحقيقات

ما هي أهم القوانين السارية في لم الشمل؟

القانون الأساسي إن كان أحد الوالدين يعيش في السويد فإنه يمكن لشريكه وأطفاله تحت سن 18 عاماً، تقديم طلب بلم شملهم، لكن يوجد استثناءات، مثل يمكن للشخص فوق 18 عاماً أن يطلب لم شمله مع أحد والديه في السويد، لكن بشرط أن يكونوا قد عاشوا سوياً ولا يمكنهم الافتراق وتوجد حاجة ضرورية لبعضهم البعض.

لماذا تختلف الأوقات والفترات في معاملات اللجوء ولم الشمل من شخص إلى آخر؟

يعود السبب لفترات الانتظار المتفاوتة لدى السفارات، بعضها لا تعاني من الضغط، يمكن للشخص الذهاب بسهولة إلى التحقيق، في غيرها قد يكون عدد الطالبين كبير جداً لذلك يختلف الوقت.

يوجد لدينا الكثير من الأسئلة التي وردت من القراء، منها انتقادات شديدة لعمليات الترحيل التي تقومون بها؟

هذه قوانين تصدرها الحكومة والبرلمان، ونحن نطبقها وعلى أساسها نمسح الإقامة أو الرفض والترحيل.

العديد من عاش في السويد لسنوات طويلة وعملوا فيها حصلوا على الرفض، لماذا؟

يقال ذلك عادة، لكن هذا ليس صحيحاً أبداً، بل الطلب يستغرق عدة أشهر للحصول على قرار من قبلنا، ثم يمكن للشخص الطعن بالقرار لدى المحكمة وهذا ما قد يستغرق عدة أشهر أخرى، لكن يوجد أشخاص آخزين، يبقون في السويد لسنوات عديدة رغم أنهم حصلوا على الرفض، أما لدى مصلحة الهجرة فالمعاملة لا تستغرق أبداً سنوات طويلة.

سابقاً كانت فترة الانتظار في قضايا اللجوء تقارب ثلاثة أشهر، لكن لم تتمكن من اللحاق بعدد الطلبات الواردة في الوقت المناسب ما أدى إلى ازدياد فترات الانتظار، لكننا نحاول معالجة الموضوع ونقوم بتوظيف المزيد من الناس.

ما الذي يمكن فعله لتسريع البت في طلبات اللجوء؟

لا يمكن فعل الكثير للإسراع بقضايا اللجوء، علينا تعيين المزيد من الموظفين، لكن للراغبين بالحصول على نتيجة في وقت سريع من الذين لديهم معاملات لم الشمل أو العمل أو الدراسة، يمكنهم تقديم الطلب عن طريق الإنترنت وهي أسهل وأسرع طريقة لنا حيث نحصل على جميع الأوراق في مكان واحد، لكن ما يؤخر الطلبات ويتعبنا هو نقص الأوراق في طلب اللجوء أو لم الشمل.

ومعروف أن مقدم طلب لم الشمل هو الشخص الموجود خارج البلاد، كما أن وقت الانتظار يختلف بحسب السفارة، حيث يعاني بعضها من ضغط شديد مثل عقان وإسطنبول وأنقرة، فيما يتم الحصول على موعد سريع في غيرها.

ما رأيك بالنقاشات الدائرة حول منح اللاجئين السوريين إقامات مؤقتة بدل الدائمة؟

هذه نقاشات سياسية من قبل بعض الأحزاب، لكن مصلحة الهجرة تتبع القوانين الموجودة منذ زمن طويل، أي منح الأشخاص الذين تعاني بلادهم من صراعات طويلة المدى، للإقامة الدائمة، وهذا ما نفعله، لكن بالتأكيد يمكن للسياسيين تغيير ذلك في حال شكوا أغلبية.

كيف تحاولون تحسين أوضاع الأشخاص الذين لا يملكون أوراق ثبوتية Papperslösa؟

إن من يطلق عليهم اسم Papperslösa هم الأشخاص الذين ليس لديهم إقامة إما لأنهم لم يتقدموا بطلب بعد وصولهم إلى السويد، أو لم يحصلوا على الإقامة عن طريقنا بشكل قانوني، بل حصلوا على قرارات نهائية بالطرد من البلاد، ولا يرغبون بالعودة إلى بلادهم، بالتالي تتحول قضية ترحيلهم إلى الشرطة.

لكن في الأساس هي قضية سياسية ويمكن للسياسيين تغييرها، وهم يقررون القوانين السارية لمن يحصل على الإقامة، ويقررون ماذا نفعل بمن لا يحصل على الإقامة.

الكومبس - خاص: لماذا تتأخر معاملات لم الشمل للبعض، في حين يحصل آخرون على قرارات سريعة؟ ولماذا كل هذا الانتظار قبل الحصول على قرار تصريح الإقامة أو الرفض؟ وما سبب إصرار السويد على ترحيل أشخاص بقوا وعملوا فيها سنوات طويلة، دون أن يكون لديهم إقامة؟ أسئلة كثيرة وجهها قراء الكومبس إلى مصلحة الهجرة، وضعناها على طاولة المدير التنفيذي في مصلحة الهجرة ونائب المدير العام Mikael Ribbenvik في أسبوع التمديد لهذا العام، ضمن برنامج «يلا أليدين» الذي قدمه راديو الكومبس من هناك برعاية مؤسسة لارنيا التعليمية. إليكم نص اللقاء أدناه:

ما هي المهام الرئيسية لمصلحة الهجرة تحديداً؟

نحن مسؤولون عن استقبال اللاجئين ومنحهم الإقامة أو الرفض وتأمين أماكن سكن لهم، وإجراء معاملات لم الشمل وإقامات العمل والدراسة ومنح الجنسية السويدية، يوجد العديد من الوحدات في جميع أنحاء البلاد، وكل وحدة لديها مدير، ونستخدم الأموال الواردة من الحكومة والبرلمان بأفضل طريقة ممكنة.

وما الهدف من مشاركتكم في أليدين؟

نقوم بنشر مواقف وعمل مصلحة الهجرة ونوضح الحقائق حولها خصوصاً بعد الاهتمام بها في الفترة الأخيرة، وخلال أسبوع المهرجان نشارك في العديد من الندوات والحوارات.

ما هي الفترة اللازمة لمنح الجنسية السويدية؟

بشكل عام هي خمس سنوات لمن يملك إقامة دائمة، وثلاث سنوات للمتزوجين من مواطنين سويديين، لكن يوجد العديد من القوانين المختلفة التي تؤدي إلى تفاوت نسبة المدة.

لماذا يستغرق الحصول على قرار الإقامة أو الرفض وقتاً طويلاً؟

يوجد لدينا مشاكل كبيرة في عملنا بدأت منذ سنتين، بسبب العديد من الصراعات في العالم مثل أفغانستان والصومال وسوريا والعراق، حيث اضطر العديد من الناس إلى الهروب، والكثير منهم أتوا إلى السويد.



Foto Studio CA

وسط انعدام البديل بعد إلغاء اللوتس انتهت خدمات شركات الترسية ولم تنتهي مشاكلها وتداعيات أخطائها

ويقول للكومبس: «دلني بعض الناس على أشخاص آخرين يقومون بمليء طلبات لم الشمل مقابل مبلغ 2500 كرون، وتذهب إلى مكتب يبدو أنه مرخص، لكنه لأعمال أخرى لا ترتبط بلم الشمل، لذلك تشعر نفسك مخدوعاً، فبحثت عن آخرين، حتى وجدت أحدهم ملئ الأوراق مقابل 1000 كرون، نحن مضطرين لفعل ذلك لأننا نخشى أن نخطئ في هذه المعاملات ويتأخر لم شمل عائلتنا».

– صاحب شركة لوتس سابق: لا يحق للشركات المطالبة بأموالها نهائياً

من جهته قال خالد يونس، صاحب إحدى شركات اللوتس السابقة، للكومبس، إن تسليم الكمبيوتر من قبل شركات اللوتس يتم عبر اتفاقية قرض، وفي حال انتهاء الفترة يجب إعادة الجهاز، مهما كانت حالته، لكن لا يحق لشركة اللوتس المطالبة نهائياً بمبلغ مالي أو ثمن الجهاز أو أي تعويض آخر، بل إعادته فقط.

وقال: «إن أصحاب الشركات يستغلون القادمين الجدد، الذين لا معرفة لديهم ولا خلفية قانونية ويضعفون عليهم بطريقة غير شرعية، ويخيفونهم بمصلحة جباية الديون، لكن الأمر ليس بهذه السهولة، وعلى المتضررين إعادة الجهاز أو تقديم بلاغ إلى الشرطة».

وأضاف: «وصلتني العديد من الشكاوى حول نفس الموضوع وطلبت منهم إعادة الجهاز أو التقدم ببلاغ مباشرة إلى الشرطة، دون أي خوف وتردد».

وحول ذهاب المتضررين إلى مكتب العمل الذي نصحهم بالدفع، قال خالد: «يوجد أناس في مكتب لا يعلمون بالقانون جيداً، ولا خبرة لديهم ولا كفاءة ولا معرفة أو متواظنين مع أصحاب الشركات».

من جهته قال متضرر آخر يدعى عبد الكريم: «وقعنا بداية على أوراق لا نعلم ما بداخلها كوننا لا نعرف السويدية، لكنهم قالوا لنا إن هذه الأجهزة تعتبر هدية، وفجأة تلقينا فاتورة بمبلغ 3320 كرون، كيف جرى تقييم المبلغ؟ وأين هي فاتورة الأجهزة؟ لكن بعد اتصالاتنا بأشخاص يعملون إلى جانب موظفي الترسية السابقين، أبلغونا بقبولهم إعادة الأجهزة مقابل إلغاء الفاتورة أو دفع مبلغ 1000 كرون».

ويتابع قوله: «تواصلنا مع شركة تحصيل الديون، لكنها قالت يمكنكم الانتظار إلى تاريخ 8 تموز/ يوليو حتى نتحقق من شركة الترسية، ما يحيرني هو كيف ترسل فواتير دون دليل لديها؟ وكيف سنعلم أننا إذا دفعنا المبلغ لن نتلقى فواتير أخرى في المستقبل؟».

– لا تعليق من قبل موظف اللوتس السابق

الكومبس تواصل مع أحد موظفي اللوتس في شركة الترسية السابقة، والذي وصفه المتضررين بصاحب الباع الطويلة في هذه الشؤون، لكنه رفض التحدث عن الموضوع بشكل نهائي، ولم يرغب بالتعليق.

حاول الكومبس التواصل أيضاً مع صاحب شركة الترسية السابقة، إلا أنه لم يجب على هاتفه.

– معاملات لم الشمل مقابل أموال

في سياق آخر، قال ياسر الذي وصل إلى مالمو قبل عام وحصل على الإقامة منذ شهرين، إنه يرغب بإجراء معاملة لم الشمل، لكنه يواجه صعوبة في استخدام الكمبيوتر والإنترنت، ولا يتحدث اللغة السويدية.

إحدى الخدمات التي استعملتها بعض شركات الترسية لضمان بقاء القادم الجديد لديها ضمن برامجها، هي إعادة جهاز خلوي أو كمبيوتر محمول، طوال فترة الترسية، بشرط إعادته في حال تركه الشركة أو إنهائه الترسية، أو إعادة مبلغ مالي معين مقابل الاحتفاظ بالجهاز الذي استعاروه.

– «فواتير مفاجئة مقابل أجهزة تلقيناها من موظف الترسية»

حول ذلك وصل إلى الكومبس العديد من الرسائل والاتصالات الهاتفية بتعرضهم للاستغلال من قبل بعض الشركات، وقال أحد المتضررين الذين لم يرغب بالكشف عن اسمه إنهم تلقوا هواتف أو كمبيوترات محمولة من قبل إحدى شركات الترسية، وبعد قرار مكتب العمل بإغلاق هذه الشركات، تلقى المتضرر وما يقارب 15 شخصاً معه بشكل مفاجئ فواتير من شركة تحصيل ديون تطالب بسداد مبالغ تتراوح بين 3000 و4000 كرون.

ويقول: «لم تعلق أي طلب يفيد بإعادة الأجهزة، ولم يأتونا إلينا من أجل ذلك، ولا يجيبون على الهاتف، وأساساً الأجهزة التي تلقيناها منهم سعرها الفعلي لا يزيد عن 1000 كرون، لكن طالب بعض العاملين السابقين في الشركة بدفع مبلغ 1000 كرون من أجل إلغاء الفاتورة».

ويتابع قوله: «نشعر بوجود خديعة في الأمر، رغم أن من يعيد الجهاز أو يدفع مبلغ معين، يحصل على ورقة براءة ذمة، لكن الأمر يبدو غير رسمي، رغم أننا ذهبنا إلى مكتب العمل، لكنهم طالبونا بدفع الفواتير، ووجدنا حتى موظفي الترسية الذي أرسلوا الفواتير، يعملون بشكل رسمي مع مكتب العمل، أشعر بأنهم يقفون إلى جانبهم ضدنا».

الكومبس - خاص: من المفترض أن كلمة «لوتس» أصبحت من الماضي، بعد القرار الذي أصدره مكتب العمل السويدي، بإغلاق شركات الترسية التي كانت تقدم خدمات اللوتس للقادمين الجدد، ولكن تراكم بعض الأخطاء وتداعيات العلاقة غير الصحيحة بين موظفي شركات اللوتس وأصحابها من جهة وبين زبائنهم من القادمين الجدد، لا تزال كما يبدو لم تنتهي بعد. حيث يطالب بعض أصحاب شركات اللوتس باسترداد هواتف وكمبيوترات وما شابه ذلك من أجهزة كانت تمنح أو تعار من قبل هذه الشركات، كوسائل جذب للقادم الجديد ليصبح زبوناً لدى الشركة.

فيما لا يزال مكتب العمل لم يجد البديل لنظام اللوتس القديم، الذي أثبت فشله، حيث يضطر عدد كبير من القادمين الجدد ممن يحتاجون إلى مساعدة لطلبها ممن يقدمها مقابل أموال، مع زيادة احتمال التعرض للاحتيال.

في 20 شباط/ فبراير الماضي، قرر مكتب العمل إغلاق شركات الترسية لعدم القدرة على التعامل مع الشكاوى الواردة حول خدماتها وبروز شبهات بقيامها بعمليات احتيال ورشوة وابتزاز وحتى قيام بعضها بتجنيد أشخاص لصالح منظمات إرهابية وتمويلها.

مقابل ذلك قال مكتب العمل إنه سيقوم بتوظيف مئات الأشخاص في دوائره كبديل لشركات الترسية، ما ترتب بضغط على عملها وصعوبات في تقديم الدعم الاجتماعي للقادمين الجدد إلى السويد، في ظل وجود آلاف الأشخاص الذين كانوا يعتمدون على خدمات شركات الترسية في أمور بسيطة مثل ترجمة الأوراق وحجز المواعيد وحتى تعبئة طلبات لم الشمل، التي قدمتها شركات اللوتس ضمن خدماتها.

«يوجد تمييز في سوق العمل»

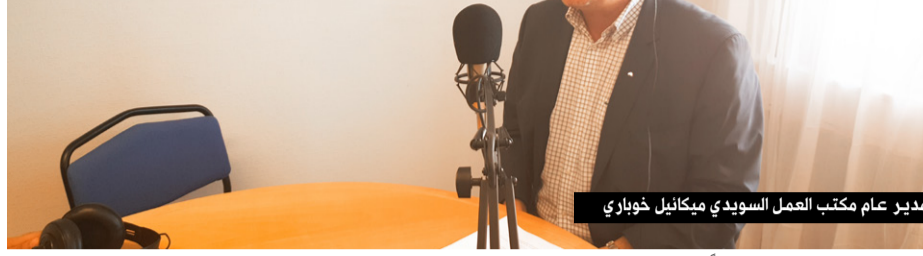
من جهته قال مدير عام مكتب العمل السويدي ميكائيل خوباري في لقاء خاص مع الكومبس خلال أسبوع أليدالين إن «المكتب سيستمر في تولي مهمة شركات اللوتس» التي جرى إنهاء خدماتها، من خلال موظفيه على المدى القصير، لكنه يناقش مع الحكومة إيجاد نظام جديد سيجري اعتماده على المدى البعيد. مدير عام مكتب العمل تحدث عن التحديات التي تواجه مؤسسته، واعترف أيضاً بوجود تمييز في سوق العمل، وأن هناك صعوبات تواجه المولودين خارج أوروبا في الحصول على عمل، وقال إن مكتب العمل لا يهتم فقط بقضايا سوق العمل بل أيضاً يناقش مع الحكومة مسائل الدعم الاجتماعي Sociala stödet، التي كانت تقدمها شركات اللوتس.

وأشار إلى أنه في بعض المهن والوظائف «لا نجد القوى العاملة ذات الخبرات اللازمة لهذه الوظائف». من جهة أخرى نجد أن العديد من الأشخاص يواجهون صعوبة في الحصول على عمل لأن رب العمل يفرض شروطاً للتوظيف منها أن يكون لدى الشخص شهادة ثانوية على الأقل، أو أن صاحب الشركة ليس معتاداً أن يوظف عمالاً ممن ولدوا خارج الاتحاد الأوروبي. وما يحدث عادة، أن الذين ولدوا خارج الاتحاد الأوروبي لا يجدون أعمالاً بالسهولة نفسها ممن ولدوا داخل الاتحاد. هذا إلى جانب وجود تمييز عنصري في بعض الحالات.

وحول إن كان نظام دعم أرباب العمل instegsjobb و nystartsjobb ساعد في التقليل من نسبة البطالة بالسويد، أجاب خوباري: «إلى حد ما نظام nystartsjobb فعال ولكن النظام الثاني المعروف باسم instegsjobb ليس فعالاً بشكل جيد، حيث أن عدداً قليلاً يحصلون على عمل ثابت من خلاله.

إعداد: نادر عازر

JALLA ALME-DALEN



مدير عام مكتب العمل السويدي ميكائيل خوباري

«ضغط العمل خفف من نوعيته»

وكان مكتب العمل قد تعرض لانتقادات من هيئة البلديات والمحافظات السويدية SKL لأن العديد من الوافدين الجدد يبقون خاملين ويضطرون لطلب المعونة المالية، بسبب عدم توفر الوقت الكافي لمكتب العمل للتعامل مع قضاياهم ضمن ما يسمى بمهمة الترخيص.

فيما كان رد مكتب العمل بأنهم يتعرضون إلى ضغط في العمل، ما يخفف من النوعية، حيث أن كل موظف في مكتب العمل عليه أن يكون مسؤولاً عن 40 قضيةاً في مهام الترخيص، لكن في بعض الأماكن يصبح الموظف مسؤولاً عن 180 قضيةاً. بالإضافة إلى أن عملية تعيين موظفين جدد ليحلوا محل مرشدي الترخيص اللوتس تستغرق الكثير من الوقت، وبالتالي ستكون هذه الفترة صعبة سواء للباحثين عن عمل، أو رب العمل.

وبحسب الأرقام فإن 5% فقط من القادمين الجدد والذين أنهوا خطة ترسيخهم، حصلوا على فرصة عمل ولم يعودوا بحاجة لدعم مكتب العمل في حين أن الغالبية لا تزال بحاجة للمساعدات.

فالدولة عليها أن تفعل شيئاً، لأن بعض شركات الترخيص لديها أسماء وتمكنت من جمع الناس واستغلالهم. وتابع قوله: «إن الإبلاغ عن الشركات أمر صعب، لعدم وجود إثبات، فالمهاجر القديم يستغل الجديد، وهناك أناس حققوا مبالغ طائلة من هذه الأمور، فعلى مكتب العمل مسؤولية أخلاقية لتوعية الناس، كي لا يصبحوا لقمة سائغة للخداع».

وأضاف: «وأيضاً مكتب العمل يرسل الناس بشكل سريع جداً دون التحقق من شروط رب العمل من أجل وظائف مقابل مساعدة Instegsjobb و Nystartsjobb حيث يجري استغلال الناس وتشغيلهم في أيام العطل، وأخذ أجزاء من رواتبهم، ليصبح الأمر كأنه شرعته للعبودية والاستغلال».

وختم قوله: «إن اللاجئين السوري مثلاً يهرب من الحرب، فيواجه حرباً أخرى في الاستغلال، لماذا يستمر موظفي اللوتس بالاستغلال وتلقي أموال مقابل تعبئة طلبات لم الشمل مثلاً؟ دون أن تكون جهة بلدية مسؤولة عن ذلك مثل Medborgarkontor؟».

وعن أخذ الأموال مقابل تقديم طلبات لم الشمل، أجاب خالد يونس: «في السابق، كان الأمر إحدى الخدمات المقدمة من شركات اللوتس، في البند «مساعدة القادم الجديد في أموره الأخرى» أي مثل لم شمل وسكن، لكن دون أي مقابل مالي على الإطلاق، لأنهم يأخذون من مكتب العمل، من أجل تقديم 3 ساعات من الخدمات للشخص شهرياً». وتابع قوله: «لكن الآن في حال وجود شركة مرخصة ومسجلة لدى الضرائب وتقوم بهذه الخدمات فهذا شأنها الخاص وكل شركة لها أسعارها الخاصة، وتدفع ضرائبها، وكل شخص يذهب بإرادته، أما إن كانت بطريقة استغلالية أو بالأسود فهو بالطبع أمر غير قانوني، وعلى الشخص طلب فاتورة أو وصل مالي مقابل دفعه لثمن تعبئة طلب لم الشمل».

«شرعته للعبودية»

من جهته قال المترجم كمال حسون في الممو إن ما يجري هو استغلال للقانون والناس، مقابل ضعف اهتمام من طرف مكتب العمل، الذي أصبح واسطة بين الضحية والجلاد



كمال حسون



مركز ABC للدراسات الأدبية والترجمات الشفهية والتحريرية

☎ 08 580 255 00

✉ info@abctolk.se

🌐 www.abctolk.se

- ← ترجمات تحريرية لمختلف الوثائق والمستندات ورخص قيادة العربات وغيرها .
- ← التدقيق والتنقيح اللغوي لأكثر من 51 لغة منها اللغة العربية والسويدية والإنكليزية والروسية والفارسية والبلغارية وغيرها من اللغات .
- ← متابعة وتعقيب وتصديق كافة أنواع المعاملات لدى الدوائر الرسمية ومعظم سفارات دول العالم في ستوكهولم بدون الحاجة للسفر من أجل ذلك إلى ستوكهولم .
- ← تحرير كافة أنواع الوكالات والرسائل الرسمية القانونية باللغة العربية والسويدية بما في ذلك رسائل نقض القرارات وتعبئة الاستمارات بكافة أنواعها .
- ← استشارات قانونية واجتماعية .
- ← التصوير الفوتوغرافي وجميع اشكال الاستنساخ .



السويد تحتل المرتبة الثالثة في قائمة أفضل البلدان سمعة بالعالم

الكومبس - ستوكهولم: احتلت السويد المرتبة الثالثة في قائمة الدول التي تملك أفضل سمعة على الصعيد العالمي، وذلك وفقاً لتقرير أعده معهد التقييم العالمي Reputation institute.

ووفقاً لإحصائية فإن الدول التي صنفت ضمن قائمة أسوأ سمعة في العالم هي العراق وباكستان وروسيا وإيران، بالإضافة إلى قطر التي فقدت جزء كبير من سمعتها نتيجة تورطها بعدد الفضائح المتعلقة بقضايا الرشوة والفساد ذات الصلة بتنظيم بطولة كأس العالم عام 2022.

أما الدول التي نجحت في رفع مستوى سمعتها على الصعيد العالمي فهي مصر وإيران والهند، حيث تمكنت مصر من رفع معدل سمعتها الجيدة بنحو 11,6% مقارنة مع السنوات السابقة.

وجاءت كندا في صدارة قائمة الدول التي تتميز بسمعة جيدة جداً في العالم، في حين احتلت النرويج المرتبة الثانية، وتلتها في المركز الثالث السويد.

واعتمد المعهد في تصنيفه على قياس سمعة الشركات والدول والمنظمات في أغنى 55 دولة في العالم، استناداً لمعايير الثقة والاحترام ومدى الخدمات التي تقدمها الدولة لمواطنيها، والرعاية التي يتمتع بها المجتمع.

بعد عام فقط على وصوله إلى السويد :

مهند عامر يتعلم السويدية ويحصل على عمل في مجال تقنية الاتصالات



حيث استطاعوا التعلم ونجحوا في الوصول إلى مستويات جيدة، بالرغم من أنهم لا يملكون شهادات جامعية، وحتى أن بعضهم لم يحصل على شهادة الصف التاسع في بلده الأصلي، إلا أنهم يملكون إرادة قوية لتطوير مستوى لغتهم.

وبالرغم من حصوله على وظيفة، إلا أن عامر يؤكد أن دراسة اللغة السويدية وتحقيق حلمه في دراسة الماجستير ضمن اختصاصه هي من أهم الأولويات بالنسبة له.

– ما هو أهم ما يميز العمل في السويد؟

بالتأكيد هناك عدة مميزات للعمل في السويد، منها تنظيم العمل وطريقة الإدارة، والخبرة العملية الجيدة التي يكتسبها المرء نتيجة آفاق ومجالات العمل الواسعة، وخاصة في مجال هندسة الاتصالات، لأن السويد من الدول المتقدمة جداً في علم الاتصالات الذي يعتمد أساساً على كل ما هو حديث، بالإضافة إلى ميزة الالتزام بالوقت سواء كان ذلك في العمل أو في باقي مجالات الحياة.

ومن وجهة نظري فإن أهم شرط لنجاح اندماج القادمين الجدد والأجانب في المجتمع هو تعلم اللغة السويدية ومحاولة التحدث بها، وهناك مقولة لنيلسون مانديلا تؤكد هذا الرأي، حيث يقول «إذا تكلمت مع شخص لغة يفهمها فإنك تستطيع أن تصل إلى عقله، أما إذا تكلمت معه بلغته الأصلية فإنك ستصل إلى قلبه».

– «الصعوبات يمكن تجاوزها عندما يحاول القادم الجديدة فهم المجتمع السويدي»

وكحال الكثير من الوافدين الجدد، فقد واجه عامر صعوبات معينة في بداية قدومه للسويد، إلا أنه أكد أن هذه الصعوبات يمكن تجاوزها عندما يحاول القادم الجديد الانفتاح على المجتمع السويدي وفهمه بشكل أكبر، لاسيما وأن السويديين لديهم طابع خاص بهم يميزهم حتى عن باقي المجتمعات الأوروبية.

يصر عامر على التأكيد على أهمية الاستفادة من فترة الانتظار التي يقضيها طالب اللجوء، في الكامب ريثما يحصل على تصريح الإقامة، على اعتبار أن هذه المرحلة هي فترة فارقة يمكن استغلالها جيداً في تعلم اللغة السويدية.

وعلى مستوى أوروبا فإن المقالات المنشورة بالسويدية في موسوعة الويكيبيديا ترتيبها الثاني بعد الإنكليزية أي أن السويد تتفوق على ألمانيا وإيطاليا وإسبانيا وغيرها على الرغم من قلة عدد سكان السويد مقارنة مع هذه الدول، وبمعنى آخر تؤكد هذه الأرقام أهمية اللغة السويدية وضرورتها ومكانتها العلمية وتميزها بضمن المستوى المعرفي للذين يرغبون بتعلم السويدية، وخاصة الأشخاص الذين يسعون لمتابعة دراساتهم العليا مثل الماجستير والدكتوراه.

أما الدافع الثالث لإتقان اللغة فهو الاندماج بالمجتمع وتكوين العلاقات العامة، وخلق شبكة من الأصدقاء والمعارف السويديين، مما يساعد في فهم طريقة تفكير المجتمع والتعرف على عاداته وتقاليده وإزالة العوائق والقيود التي تحول دون التواصل مع السويديين.

هناك عدة مميزات للعمل في السويد، منها تنظيم العمل وطريقة الإدارة، والخبرة العملية الجيدة

ومن وجهة نظري فإن أهم شرط لنجاح اندماج القادمين الجدد والأجانب في المجتمع هو تعلم اللغة السويدية ومحاولة التحدث بها، وهناك مقولة لنيلسون مانديلا تؤكد هذا الرأي، حيث يقول «إذا تكلمت مع شخص لغة يفهمها فإنك تستطيع أن تصل إلى عقله، أما إذا تكلمت معه بلغته الأصلية فإنك ستصل إلى قلبه».

– «اللغة ليست عائق»

لا يعتقد عامر بوجود عوائق تحول دون تعلم اللغة، مشيراً إلى تجارب بعض الأشخاص الذين تعرف عليهم خلال فترة تواجده في الكامب



ومن خلال تبادل الحديث مع بعضنا طلب مني مالك الشركة إرسال سيرتي الذاتية إليه للتعرف أكثر على شهادتي وخبرتي العملية، وبالفعل اطلع صاحب العمل على المعلومات ووافق بعدها على توظيفي مباشرة وبدون تلقي أي تدريب، وبالتالي تمكنت من الحصول على فرصة عمل ضمن مجال تخصصي في هندسة الاتصالات.

– ما هو سبب اهتمامك الكبير لتعلم اللغة السويدية؟

في الحقيقة كتبت موضوع وهو عبارة عن مقال صغير بعنوان «Varför svenska» أوضحت فيه دوافعي لتعلم اللغة، بالإضافة إلى دافع العمل والذي يعتبر أساسياً للعديد من الناس، هناك دافع آخر وهو أهمية اللغة السويدية في الويكيبيديا أي عدد المقالات والأبحاث العلمية الموجودة بالسويدية، فعلى سبيل المثال هناك حوالي 1 مليار نسمة يتحدثون اللغة الصينية، مقابل 10 مليون شخص يتحدث السويدية، أي أن متحدثي اللغة الصينية أكثر من السويدية بحوالي 100 ضعف.

عدد المقالات والأبحاث المنشورة باللغة السويدية في موسوعة ويكيبيديا الحرة تعادل نسبة المقالات باللغة الصينية

ومن خلال إحصائية صغيرة تبين أن عدد المقالات والأبحاث المنشورة باللغة السويدية في موسوعة ويكيبيديا الحرة تعادل نسبة المقالات باللغة الصينية، وهذا يعني أن تعلم السويدية يساعد المرء على التعرف على معلومات أكثر وكسب ثقافة أوسع غير موجودة في لغات مكتوبة بلغات أخرى.

الكومبس – قصص نجاح : لم يكن مهند عامر يتوقع أن حبه لتعلم اللغة السويدية وسعيه لإقامة علاقات اجتماعية مع السويديين والتواصل معهم بهدف تعلم اللغة، سيفتح المجال أمامه لدخول سوق العمل والحصول على وظيفة في مجال تخصصه في هندسة الاتصالات، رغم عدم مضي فترة طويلة على وجوده في البلد.

استطاع باجتهاده الشخصي الحصول على عمل واجتياز العديد من مراحل اللغة والاندماج في المجتمع السويدي منذ وصوله إلى السويد في شهر تموز/ يوليو عام 2014، وحصوله على تصريح الإقامة في شهر كانون الثاني/ يناير عام 2015، وبمبادرة شخصية بدأ بتعلم اللغة السويدية وهو لا يزال في مسكن اللاجئين «الكامب»، حيث اعتمد على نفسه واستعار كتب تعليم اللغة من المكتبة وشارك في النشاطات التعليمية التي كانت تتم عن طريق الصليب الأحمر والكنيسة السويدية.

وكان عامر قد درس هندسة الاتصالات في سوريا ثم ذهب إلى ليبيا للعمل في شركة أجنبية متخصصة بمجال تكنولوجيا المعلومات IT ، وبالتزامن مع العمل بدأ بدراسة الماجستير.

– «المتابعة اليومية شرط لتعلم اللغة»

يقول عامر إن أكثر شيء ساعده في تعلم اللغة السويدية هو الحرص والاهتمام والاعتماد على الذات أكثر من المدرسة، مشيراً إلى أن أهم شرط للتعلم هو المتابعة اليومية.

ويضيف أن «المسؤولين في منظمة الصليب الأحمر لاحظوا رغبتني بالتعلم، فطلبوا مني حضور الاجتماع السنوي للمنظمة والتعريف عن نفسي والتحدث باللغة السويدية عن تجربة قدومي للسويد عن طريق البحر الأبيض المتوسط من ليبيا».

– «صداقتي مع إحدى العائلات السويدية فتحت لي باب الحصول على عمل»

وحول كيفية حصوله على العمل يشرح عامر أنه تعرف على عائلة سويدية عن طريق الصليب الأحمر، وسكن عندهم لفترة من الوقت، وبالصدفة التقى بأحد أقاربهم وهو صاحب شركة تعمل في مجال خدمات الاتصال الخاصة بسفن الملاحة وبواخر نقل النفط في يوتوبوري،

حديث «نووي» مع الدكتور كاظم المقدادي:

خطر التلوث الإشعاعي يبقى لأجيال



مع هذا يتم فعلا التغاضي عن الملف النووي ومخاطره وأكد أن برنامجها النووي مدني الطابع، وتصر على على شعوب المنطقة، الأمر الذي، خلق بؤرة توتر دولي أنها تقوم بتخصيب اليورانيوم لاستخدامه في إنتاج مزمنة، وسباق تسلح محموم في المنطقة.

الطاقة الكهربائية وأغراض أخرى سلمية. ويبقى التوتر قائماً، ما دامت هناك دول يحق لها أن تمتلك الأسلحة النووية وأخرى لا يحق لها، وتمنع حق امتلاك الطاقة النووية للأغراض السلمية، والشرطي الدولي غير الشرعي هو الدول النووية العظمى، التي هي نفسها غير جادة بنزع السلاح النووي ومنع انتشاره. محمد المنصور

الجهات المعنية بالمحاسبة الدولية، لا تستجيب إلا إذا قدم طلب المحاسبة من قبل الحكومة العراقية التي لم تقم رسمياً بمثل هذه الخطوة لحد الآن

الملف النووي الإيراني ما زال يكتنفه الغموض، وما تزال الأمم المتحدة تفرض عقوبات على طهران، في حين نفت إيران مراراً سعيها لحياسة السلاح النووي

وهي أسلحة فتاكة، حيث ثبت علمياً صلة انتشار الأمراض السرطانية والتشوهات الولادية وغيرها من الحالات المرضية غير القابلة للعلاج باستخدام هذه الأسلحة، ولذا تتصاعد المطالبة بمنع استخدامها وإنتاجها.

هل خفت الأصوات المطالبة بمحاسبة المتسببين في الكوارث البيئية؟

في الواقع، لم تخفت الحملة المناهضة لأسلحة اليورانيوم، والدليل أن التحالف الدولي لحظر أسلحة اليورانيوم ومقره في لندن، قد جمع تحت لوائه أكثر من (168) منظمة من (34) دولة في العالم، وله يعود الفضل بطرح مشروع تحريم استخدام وإنتاج ونقل وتخزين ذخائر اليورانيوم المنضب في الجمعية العامة للأمم المتحدة عدة مرات، وصوتت لصالحه في آخر مرة عام (2014)، أكثر من (150) دولة بزيادة فارقة عن الدورات السابقة (كل سنتين).

ولمعرفة المزيد وتعميم الفائدة، وتزامناً مع تداعيات الاتفاق حول الملف النووي الإيراني، فقد أحلنا بعض الأسئلة والأفكار، إلى الأستاذ الدكتور كاظم المقدادي، المتخصص بطب الأطفال وبطب المجتمع، المقيم في ستوكهولم، وهو باحث متخصص بالبيئة والصحة وبالتلوث الإشعاعي والأضرار البيولوجية لاستخدام أسلحة اليورانيوم.

كيف تنظرون إلى تأثيرات الأسلحة المحرمة دولياً، خاصة ما يعرف منها بأسلحة اليورانيوم، على البيئة في منطقة الشرق الأوسط، وهل لنا بتعريف مبسط لأسلحة اليورانيوم المنضب؟

– عندما يذكر السلاح النووي، يتبادر إلى الذهن الملف النووي الإيراني، فما هي خطورة هذا الملف، الذي تم الاتفاق حوله مؤخراً؟ ولماذا يتم التغاضي عمداً عن ذكر الملف النووي الإسرائيلي، ألم يكن خطراً هو الآخر؟

أسلحة اليورانيوم من الأسلحة الحديثة، وتعرف بالذخائر المشعة، المصنعة من اليورانيوم المنضب الذي هو نفايات نووية ناتجة عن عملية تخصيب اليورانيوم، تتميز بقدرة تدميرية هائلة، فعندما تخرق القذيفة الهدف وينفجر محترقاً، تتولد فوّهة سحابة أو غيمة غبار مشع، مكون من جزيئات أو أكسيد اليورانيوم، أي أن اليورانيوم المنضب يتحول عند الانفجار، إلى مليارات مليارات من الجزيئات المجهرية لأوكسيد اليورانيوم، وهذه تنتقل عبر الرياح إلى مسافة عشرات الكيلومترات، فيتم التعرض لها عبر تنفس الهواء الملوث أو بلع غذاء أو شرب ماء ملوث بها، وكذلك عبر الاحتكاك بالاعتدة المضروبة،

Malmö's bästa marknadsplats

SILVERSMYCKEN SMINK UNDERKLÄDER

SPORTKLÄDER BARNKLÄDER

VÄSKOR CAFÉ MOBIL- & DATORTILLBEHÖR

SHOPPAN

40 متجر في وسط مدينة مالمو تحت سقف واحد

ملابس للسيدات و الرجال و الأطفال ، خياط ، مستحضرات التجميل
مصوغات فضية ، ساعات ، اكسسوارات المحمول
ملابس إسلامية و خدمات الكمبيوتر

من الثلاثاء إلى الجمعة : 11 - 6 مساءً
السبت و الأحد : 11 - 4 مساءً
العطلة يوم الاثنين فقط

Ring Gabor för mer information på tel: 070-090 15 85
eller maila på info@shoppan.se

Lantmannagatan 59, Malmö (vid Allfrukt)
Öppet: Tis-fre 11-18 • Lör-Sön 11-16 • Måndagar stängt



إيدا لاشتين

مختصة من مجلس التعليم العالي تتحدث للكومبس:

هناك فرق بين تعديل الشهادة ومنح ترخيص مزاولة المهنة

ولكن لا نعطي شهادات سماح لمزاولة المهنة خاصة لمهن مثل الأطباء أو المدرسين أو المحامين أو الطيارين أن يزاولوا مهنتهم. وهذا فرق مهم، البعض لا ينتبه له.

في حال الأطباء على سبيل المثال، عليهم تقديم طلبات مزاولة المهنة للمجلس الاجتماعي Socialstyrelse.

- ما نسبة الزيادة في عدد الشهادات التي تم تعديلها السنة

- ما الفرق بين تعديل الشهادة الماضية مقارنة بالسنوات التي والسماح بمزاولة المهنة؟ هل سبقتها؟

أستطيع أن أقول إن هناك زيادة بنسبة 20% في عدد الشهادات المعدلة في السنة الماضية مقارنة بالسنوات التي سبقتها. ونتوقع هذه السنة أن يتم تقديم ألفي طلب تعديل شهادة، والعدد الأكبر من الشهادات تأتي من سوريا.

أسيد وانيس

هل الشهادة المعدلة توازي في قيمتها العلمية الشهادة السويدية؟

نعم، في عملية التعديل نقوم بإيجاد الشهادة السويدية التي توازي الشهادة الأجنبية، وبعد التعديل فإن الشهادة تصبح بذات قيمة نظيرتها السويدية، ونحاول دائماً إيصال هذه المعلومة للأخريين منهم أرباب العمل.

ما الفرق بين تعديل الشهادة الماضية مقارنة بالسنوات التي والسماح بمزاولة المهنة؟ هل سبقتها؟

تعديل الشهادة يعني السماح بمزاولة المهنة التي تناسب الشهادة المعدلة؟

في مجلس الجامعات والكليات Universitet och Högskolerådet نقوم بالشهادة الثانوية/المهنية/الجامعية بشكل عام

لكن لماذا تستغرق عملية تعديل الشهادة وقتاً طويلاً؟

يجب أن نتحقق من الشهادة بشكل جيد، لهذا وسطياً نحتاج من 4 إلى 6 أشهر من أجل النظر في كافة التفاصيل والتدقيق والترجمة ومن ثم التقييم والتعديل. وأريد أن أنصح جميع الذين أرسلوا شهاداتهم ألا ينتظروا التعديل من أجل البحث عن عمل أو التقديم للدراسات العليا، قبل أن يصلهم قرار من عندنا، وإنما عليهم البدء بالتقديم والبحث عن العمل، لأنه بإمكان رب العمل الاتصال بنا وسنقدم له تقييم أولي عن الشهادة إذا تطلب الأمر.

ما الفرق بين Validering و Bedömning عندما يتعلق الأمر بتعديل الشهادات؟

كلمة Validering نستخدمها عندما نتحدث عن الإجراءات التي نتخذها للتحقق من صحة الشهادة، أما كلمة Bedömning فتعني تقييم الشهادة ومعادلتها بما يقابلها في السويد. كيف تستطيعون التدقيق في الشهادات لا سيما تلك الآتية من الدول التي تعاني من حروب مثل سوريا على سبيل المثال.

لا تزال لدينا اتصالات بالجهات المعنية وموقع الامتحانات الثانوية موجود على الإنترنت ونستطيع من خلال التصفح معرفة إن كانت الشهادة موجودة أم لا أصلاً.

هل عملية تعديل الشهادة الأجنبية في السويد تختلف حسب مصدرها من بلد لآخر؟

لا، عملية التعديل هي نفسها لكل الشهادات التي تأتي من الخارج، ولكن فترة التقييم والتعديل تختلف من بلد لآخر حسب نظام التعليم والتدريس فيها، أعني إن كان نظام التعليم قريباً من نظيره في السويد أم لا.

في حالة الشهادات المهنية، هل هناك تعديل خاص بها؟

لا، فقط نعمل على إيجاد ما يعادلها بالسويدية، في حال الشهادات المهنية على الشخص أن يكون قد درس سنة أو سنتين بعد المرحلة الثانوية وهذا ما نطلق عليه في السويد بـ Yrkeshögskoleexamen.

الكومبس - خاص: بهدف إلقاء الضوء، على كيفية تعديل الشهادات الجامعية في السويد، ومعرفة آلية وإجراءات ذلك، وكيف تقوم المؤسسات السويدية المسؤولة عن تعديل الشهادات بعملها، التقت «الكومبس» في إطار فعاليات برنامج «يلا أليديالين» بالتعاون بين شبكة الكومبس ومؤسسة ليرنيا، للعام الجاري 2015، بالموظفة في مجلس التعليم العالي السويدي، المختصة في تعديل الشهادات الأجنبية بمجلس الجامعات والكليات Universitet och Högskolerådet، إيدا لاشتين، فكان معها هذا الحوار:

- كما هو معروف، العديد من حاملي الشهادات الجامعية، يأتون من بلدان تشهد حروباً مثل سوريا والعراق، هل بإمكان الشخص تقديم نسخة مصورة من شهادته إذا تعذر عليه جلب النسخة الأصلية منها؟

نحن نطلب من الجميع أن يرسلوا أوراقهم إما عن طريق تصوير الشهادة الأصلية وإرسال النسخة لنا، أو عن طريق تحميل الشهادة الأصلية عبر الإنترنت، إن لم يكن لدى الشخص أوراقه الأصلية يستطيع أن يرسل نسخ من شهادته ونحن بدورنا سوف ندقق ونتحقق منها، ونرى كيف نستطيع أن نساعد، لكن إذا لم نصل إلى قناعة بالشهادة، عندها يجب على حامل الشهادة إرسال الشهادة الأصلية.

مؤسسات حكومية:

حوالي 300 سلطة حكومية لخدمة الشعب



يوجد في السويد ما يقارب 300 سلطة أو مؤسسة تابعة للدولة . مثل: البوليس Polisen مصلحة الهجرة Migrationsverket مصلحة شؤون المدارس Skolverket

وهي مؤسسات وسلطات خدمية أو إدارية من أهم مسؤولياتها خدمة الشعب. من حق أي مواطن أن يزور أو يرسل مؤسسات الدولة ويعترض على قراراتها الخاصة به وتقديم شكوى. ومن حقه أن يتلقى جواباً على جميع استفساراته.

www.alkompis.se



مصلحة الهجرة

تنفي الشائعات حول تغيير قانون لم الشمل

– ما هو شرط السكن؟

يجب على الشخص، الذي يشمله شرط الإعالة، أن يملك سكناً بحجم كاف ومعقول للشخص والأخوين القادمين عبر لم الشمل. ومن أجل شخصين بالغين دون أطفال يكون السكن المعقول مزوداً بغرفة معيشة، وغرفة نوم، وبمطبخ أو مطبخ صغير. وفي حال وجود أطفال يجب أن يحتوي المنزل على أكثر من غرفة نوم، ويمكن لطفلين مشاركة غرفة نوم واحدة.

شبكة الكومبس اتصلت بمصلحة الهجرة للاستفسار عن معلومات غير دقيقة تداولتها بعض المواقع والصفحات على وسائل التواصل الاجتماعي حول لم الشمل

ويمكن أن يكون السكن مؤجراً بالباطن andra hand لكن مع موافقة من قبل الشركة المالكة للمنزل أو جمعية ملاك المنازل أو لجنة شؤون الاستئجار. كما أن السكن المذكور يجب أن يستخدم للأشخاص القادمين عبر لم الشمل إلى السويد.

وبحسب الأرقام الرسمية فإن المشمولين بهذه الشروط يمثلون أقل من 5% من عمليات لم الشمل التي تجري في السويد.

إعداد: نادر عازر – ليينا سيواش

من تمت إعادة توطينه في السويد بعد أن شملته حصة اللاجئين السويدية عبر الأمم المتحدة.

من لديه أسباب استثنائية، مثل العجز أو الإصابة على المدى الطويل ما يمنعه من العمل بسبب مرض ما.

وتؤكد مصلحة الهجرة أن متطلبات الإعالة لا تشمل حتى إن كان مقدم طلب لم الشمل طفلاً، وحتى إن كان برفقة والده أو والدته الثانية، الذين تقدموا معه بطلب لم الشمل مع الشخص المقيم في السويد.

– حالات ينطبق عليها شرط الإعالة والسكن:

أما الأشخاص الذين لا تنطبق عليهم الصفات أعلاه، فيشملهم طلب الإعالة من أجل لم الشمل. وفي حال ذلك، يجب عليهم الإجابة عن أسئلة حول إعالتهم لنفسهم وحول حجم ونوعية السكن الذي يقيمون فيه، كما أنه يتوجب عليهم إظهار أنهم يمتلكون مصادر دخل منتظمة وذات علاقة بعمل ما، أي أنهم قادرين على إعالة أنفسهم بنفسهم، ويعتبر مصدر الدخل المرتبط بالعمل مثلاً:

- راتب من عمل بدوام كامل.
- تعويض البطالة.
- نقدية مرضية Sjukpenning.
- دخل قائم على المعاش التقاعدي.
- من لديه ثروة كافية يمكنه العيش من خلالها.

تدعو القراء إلى عدم تصديق كل ما يقال وينشر في العشرات من المواقع وصفحات الفيسبوك العربية التي يقوم البعض منها، بنشر الكثير من المعلومات والأخبار غير الدقيقة والمغلوبة، التي لا تستند إلى مصدر رسمي، ويجري نشرها من منطلق عدم الشعور بالمسؤولية، أو من الجهل بالمعلومات، أو حتى في أحيان أخرى من أجل الانتشار وكسب الشهرة السريعة!

– هؤلاء لا ينطبق عليهم شرط الإعالة والسكن:

بحسب مصلحة الهجرة، فإن شرط الإعالة Försörjningskrav يحتوي على استثناءات عديدة، ولا يشمل الغالبية العظمى من طلبات لم الشمل. وتشمل الاستثناءات، أي الأشخاص الذين لا يشملهم شرط الإعالة على الإطلاق:

- المواطنون السويديون أو مواطنو أية دولة من دول الاتحاد الأوروبي أو منطقة التعاون الاقتصادي الأوروبي EES أو سويسرا.
- من لديه إقامة دائمة وعاش في السويد لمدة لا تقل عن أربع سنوات مع حملته للإقامة.
- الأطفال تحت سن 18 عاماً.
- من حصل على الإقامة كلاجئ أو حصل على صفة/ تصريح لاجئ.
- من حصل على الإقامة كحماية بديلة أو حصل على صفة/ تصريح حماية بديلة.

الكومبس – خاص: نفى المكتب الصحفي لمصلحة الهجرة السويدية، في تصريح رسمي خاص بشبكة الكومبس الإعلامية، نفى المعلومات التي انتشرت في العديد من المواقع، وصفحات الفيسبوك العربية في السويد، حول ما أشيع بصور "قرار جديد"، يلزم توفر شرط الإعالة والسكن للأشخاص الذين لديهم معاملات لم الشمل، قبل الموافقة على لم شمل أفراد عائلاتهم.

وأكد المكتب بشكل قاطع، عدم وجود مثل هكذا قرار، مشدداً على أن قرارات مصلحة الهجرة، يجري نشرها بشكل رسمي.

وجاء هذا التصريح، بعد ورود الكثير من الأسئلة والاستفسارات إلى الكومبس، على خلفية نشر بعض المواقع وصفحات الفيسبوك، نسخة مصورة من قرار فردي اتخذته المصلحة، يتعلق بحالة خاصة لفرد واحد فقط، ينطبق عليه شرطي الإعالة والسكن، دون أن يشمل هذا القرار الأغلبية التي لا ينطبق عليها ذلك.

وبعد تدقيق شبكة الكومبس بالصورة التي يجري تداولها، وعرضها على مصلحة الهجرة، تبين أن الأشخاص والمواقع والصفحات التي نشرتها، مارست التظليل وحوّرت القرار الفردي الوارد فيها، وعمته على أنه قرار عام، وهو ما لم يحدث.

إن شبكة الكومبس الإعلامية التي تؤكد نقلاً عن المكتب الصحفي الرسمي لمصلحة الهجرة عدم صحة ما أشيع

أوروبا تقر بعد سنوات من الجدل قانوناً يسمح بجمع المعلومات عن المسافرين

حيث يجب مسح تلك البيانات بشكل نهائي بعد خمس سنوات إلا إذا كان يجري استخدامها في التحقيق أو المقاضاة.

وقال كيركوب إن البرلمان الأوروبي سيبدأ الآن محادثات مع الدول الأعضاء للتوصل إلى اتفاق نهائي بنهاية هذا العام.

وكانت هجمات 11 أيلول/سبتمبر قد وضعت المعلومات الخاصة بالمسافرين على الأجدد، ودفعت واشنطن الاتحاد الأوروبي إلى تبني نظام جمع المعلومات لتشديد الأمن.

ووافق الطرفان على تبادل البيانات في عام 2010، إلا أن العديد من النواب الأوروبيين شككوا في ذلك وأعاقوا التصويت عليه.

وعززت التسريبات حول تجسس أجهزة الاستخبارات الأميركية هذه الشكوك، إلا أن هجمات المتطرفين الإسلاميين في أوروبا وخاصة هجوم باريس الذي قتل فيه 17 شخصاً في كانون الثاني/يناير غير من لهجة النواب.

وقال النائب البريطاني المحافظ تيموثي كيركوب إنه في حال الانتهاء من الاتفاق فإنه سيضمن تمتع دول الاتحاد الأوروبي البالغ عددها 28 دولة، نظام واحد وليس مجموعة من الترتيبات المنفردة الخاصة بكل دولة.

وسيشمل تطبيق النظام على الرحلات الدولية وليس الداخلية في دول الاتحاد الأوروبي.

وجاء في بيان البرلمان أن استخدام أية معلومات يجب أن يكون مبرراً ويجب وضع الضمانات الضرورية لضمان قانونية أية عمليات تخزين أو تحليل أو نقل أو استخدام للمعلومات التي يتم الحصول عليها عن طريق هذا النظام.

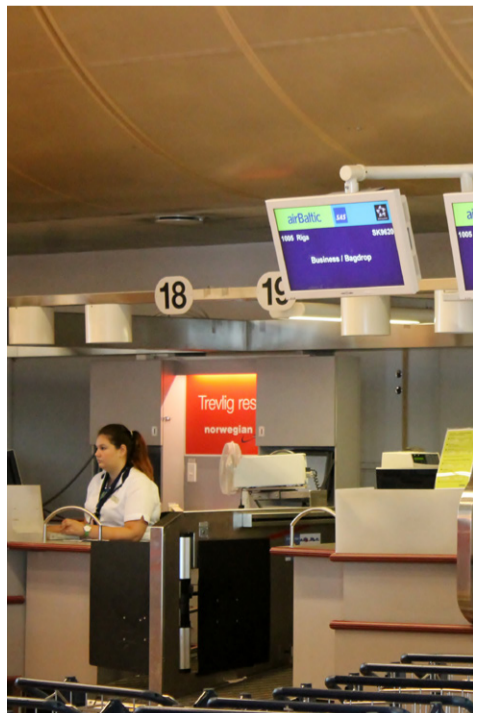
وأضاف البيان أن سلطات الدول الأوروبية مطالبة بتعيين مسؤول لحماية البيانات ومراقبة معالجتها وحمايتها.

ويقيد نص النظام الجديد عملية التخزين بثلاثين يوماً كفترة أولية، وبعد ذلك لخمس سنوات ولكن بعد أن يتم إخفاء جميع المعلومات التي تكشف هوية المسافرين

الكومبس – وكالات: أعلن البرلمان الأوروبي يوم أمس الأربعاء عن موافقته على خطة لجمع بيانات المسافرين من دول الاتحاد الأوروبي، وهو الإجراء الذي طالبت به الولايات المتحدة بعد سنوات عديدة من الخلافات بين الجانبين حول حماية المعلومات الشخصية للمسافرين، حيث جاءت هذه الخطة في إطار مكافحة الإرهاب والجرائم الخطيرة.

وذكرت وكالة الأنباء الفرنسية AFP أن لجنة الحريات المدنية في البرلمان الأوروبي أقرت نظام "سجل أسماء الركاب" بأغلبية ضئيلة أي بموافقة 32 صوت مقابل رفض 27 صوتاً، وذلك بعد خمس سنوات من عرقلة النواب لإقرار هذا النظام.

ويتضمن النظام الجديد فرض قيود على الحصول على تلك المعلومات وتخزينها لتبديد المخاوف من إمكانية استخدام البيانات الشخصية لأغراض أخرى.





Smart Tandvård

عيادة صحة الفم والأسنان

بإدارة الدكتور نزار الجبوري



الأسنان السليمة سر الابتسامة الواثقة حافظ على ثقتك بنفسك

فحص مجاني كل يوم جمعة من الساعة 8:00 صباحاً إلى 12:00 ظهراً
إزالة التكلسات مع تلميع الأسنان بنصف السعر الرسمي
و عملية تبييض الأسنان بمواد Brilliant Smile
مع جهاز Plasma Ijus بسعر :- 990 بدل من السعر الرسمي :- 2400

يمكننا حل الأمور المتعلقة بخصوص دفع المطاريف
من خلال التعويض المالي الذي يمنحه صندوق التأمينات العامة

لحجز موعد لدينا الرجاء الاتصال على الرقم : 040 26 56 40
أما في الحالات الطارئة : 073 751 77 52

Tessins vägen 4A - 217 58 - Malmö

www.smarttandvard.se



طبيب أسنانك في يوتبوري

في عيادتنا تجد كل الحلول لمشاكل الفم والاسنان
تجميل وعلاج الأسنان بطريقة علمية بوضع خطة كاملة قبل البدء بالعلاج
تغليف الأسنان بالبورسلين بأحدث تقنيات طب الأسنان
العلاج بدون ألم بأحدث جهاز تخدير



لأن الابتسامة

هي الانطباع الاول الذي تتمنى أن تتركه عند الآخرين

الدكتور علي علوش: عضو في (Master Clinician Program in Implant Dentistry)

بالتعاون مع جامعة لوما ليندا الأمريكية (Loma Linda University USA)

استشارات مجانية عبر الهاتف



واحد من أكثر الحاصلين على شهادات علمية في العالم محمد زكريا:

السويدي ساعدتني علي زيادة تحصيلي العلمي إلى 13 درجة أكاديمية

كطموح أي أكاديمي يرغب بدخول موقع صنع القرار، أو العمل في مؤسسات الأمم المتحدة، وأحب التعامل المباشر مع الناس، كبعثات لخدمة اللاجئين الفلسطينيين.

وحول سياسة الاندماج في السويد، يقول محمد زكريا للكومبس: «إن السياسات التي وضعتها الدولة السويدية لم يكن لها الفعالية المناسبة، وقد يكون أن عدد المهاجرين فاق التوقعات، لكن أهم طريقة في الاندماج هي فرص العمل، ووجود حافز لدى المهاجر وحب الاختلاط كي يتحدث مع الناس، ويفهم العقليّة والثقافة السويدية، الذي يجب أن يقابله بالمثل من السويدي نفسه، فالاندماج هو سيف ذو حدين ويعتمد على الطرفين وليس المهاجرين فقط.

– ماذا تقول للقادمين الجدد إلى السويد؟

أولاً سيواجهون صعوبات، وسيجدون فكرة مغايرة عن فكرتهم للسويد، وأن الحياة ليست جنة، بل تحتاج إلى استقامة وسعي للوصول إلى هدف نبيل، وأنا أشجع القادمين الجدد أن يحصلوا على شهادة جامعية على الأقل لأنها سلاح، وخاصة في مجالات العلوم الطبيعية والهندسة التي ينتظرها فرص عمل دوماً، أما الذي لا يدرس فهو يضيع فرصاً على نفسه، لوجود تسهيلات في جميع المدارس والمستويات، لأنه لن يأتي شخص ويعطيك عمل، بل ستبحث عنه بنفسك.

وأقول لهم، بدل أن يبقى البعض جالساً ويعيش في الإحلام، عليه بالدراسة، ومن يملك إقامة يعلم أن الدراسة مجانية، وحتى لو كان الشخص متعلماً، لماذا لا يتابع؟ علينا أن نظهر أصلنا الطيب، وأنا لم تأتي لأخذ أموالاً فقط، بل لنطور أنفسنا وأن نساهم في المنفعة العامة.

أجرى اللقاء: نادر عازر

– هناك الكثير ممن يستعجلون بدراستهم لكي يدخلوا سوق العمل، أو لشعورهم بالملل، لماذا؟ وهل شعرت كذلك يوماً ما؟

الدراسة ليست أمراً سهلاً، وتحتاج إلى وقت طويل وجهد وسهر ومثابرة، وقد يشعر البعض بالتعب والملل، كلنا مررنا بهذه الفترة، لكن لدينا هدف نرغب بالوصول إليه. كما أن الأمر ليس سهلاً، وخاصة للفلسطيني، فنحن ليس معنا أية جنسية، ولم نولد هنا، فقد تكون الأمور أبسط للسويديين، لذلك من الطبيعي لنا بذل جهد مضاعف.

من جهتي لم أستسلم أبداً، رغم شعوري بالتعب، حتى أنني كنت أتقدم إلى وظائف ويقولون لي إنهم اختاروا شخصاً آخر، وأحياناً لم يتم استدعائي بحجة أن مؤهلاتي أكبر من الوظيفة نفسها، حتى بوظيفة أستاذ مساعد، والبعض قال لي إنك لا تعلم ماذا تريد، هل الدراسة هي هدفك؟ لكنها ليست هدفي، بل وسيلة لتحقيق الهدف.

ما هي طموحاتك المستقبلية في السويد، أو خارجها؟

أن أخدم السويد، لأنها خدمتني أكثر من أي بلد آخر، ولولاها لم أكن لأخذ كل هذا العلم، بالإضافة إلى بلدي فلسطين، والشعب الفلسطيني، وعائلتي، وأن أقدم العلم الذي حصلته للأخريين.



بعد انتهاء عقده، تقدم محمد بطلب دراسة الماجستير في علوم الأديوية والصحة العامة، ليكون قادراً على البقاء في السويد، والحصول على الإقامة ثم الجنسية كي يسهل حياة أبنائه في المستقبل في السفر والتنقل، مؤكداً على فخره لكونهم فلسطينيين.

تابع محمد زكريا دراسته وحصل على ماجستير آخر في الإدارة البيئية، ثم درس في جامعة الممو وحصل على شهادة ماجستير منها بتخصص علاقات دولية، وهو يضع الآن لمسات أخيرة لأطروحة ماجستير في العلوم السياسية بجامعة لوند، ليسلمها في شهر آب/ أغسطس المقبل.

– هل تفضل البقاء بالعمل الأكاديمي أم ترغب بالانتقال إلى مجال الشركات أو المؤسسات الحكومية أو حتى الأعمال الخاصة؟

لا أحصر نفسي في المجال الأكاديمي، وقد أدخل في مجالات أخرى بحال وجود فرص جديدة، فأنا درست أيضاً الإدارة وإدارة الأعمال، وبحسب دراستي عملت أكاديمياً، لكنني انتقلت بين برامج الدراسة المختلفة لأنني لم أملك الإقامة، وأحياناً كنت أعمل في الأبحاث بدوام كامل وأدرس أيضاً بنسبة 100%، كما أن دراستي كلها لم تكن عن بعد، بل تلقيتها بشكل مباشر.

الكومبس - خاص: تجوّل محمد زكريا بين العديد من المؤسسات الأكاديمية، انطلاقاً من لبنان ومروراً بـلاتفيا وانتهاءً بالسويد، ليجمع حتى الآن ما حصلته 13 درجة أكاديمية، تشمل 3 بكالوريوس، و8 درجات ماجستير، ودرجة دكتوراه في الهندسة وأخرى في التدريب المهني، حتى وصف بأنه أحد أكثر المتعلمين على وجه الأرض.

ولد محمد زكريا في مخيم البص للاجئين الفلسطينيين في لبنان عام 1972، وهو متزوج وأب لطفلة تبلغ من العمر 10 أشهر تقريباً.

وصل إلى السويد في أيلول/ سبتمبر 2000، وحصل على تصريح إقامة دائمة عام 2008، والجنسية السويدية عام 2012، ويعيش الآن في لوند.

بعد تخرجه من مركز الأنزولا للتدريب التقني والمهني في مخيم البص للاجئين الفلسطينيين، وهو بعمر 19 عاماً، انتقل محمد زكريا إلى لاتفيا لبدأ فيها مسيرته الأكاديمية، حيث حصل على البكالوريوس والماجستير والدكتوراه في الهندسة الميكانيكية بتخصص الهندسة الطبية والفيزياء الطبية.

لكن ضعف سوق العمل في لاتفيا ورغبة من محمد بمتابعة طموحه، أدى به إلى طلب دراسة الماجستير في جامعة لوند بتخصص علوم بيئية، دون أن يعلم شيئاً عن السويد، بعد أن حصل على منحة دراسية من المعهد السويدي، عام 2000، ثم عمل بالتوازي مع الدراسة في مجموعة بحوث إشعاعية بيئية بقسم الفيزياء الإشعاعية في الجامعة نفسها.

ويقول محمد لـ «الكومبس»: «عملت في جامعة لوند بالبحوث وإدارة المشاريع، وأيضاً في مشروع لاتحاد الأوروبي بين عامي 2006 و 2007، بالإضافة إلى مشاريع أخرى ذات علاقة بالطاقة النووية والإشعاعات».

زيادة معلوماتك

من قوانين وأنظمة السويد



شؤون المستهلكين - Konsument

إذا تعاقد أي شخصين مع شخص حرفي لإجراء تصليح في مسكنك أو سيارتك فيجب عليك أن تطلب أولاً الحصول على تخمين للسعر Kostnadsförslag لتتعرف على التقييم المبني لتكلفة العمل.

تقدم مستشارية شؤون المستهلكين نصائح للزبائن من أجل خفض التكاليف عند شراء أي سلعة، فمثلاً بعد عطلة عيد الميلاد أو خلال فصل الصيف تعرض المحلات التجارية تنزيلات على أسعار بضائعها، وفي بعض الأحيان تعرض هذه المحلات أيضاً تنزيلات خلال أوقات أخرى، ولذلك يتم نصح الزبائن إذا كان بمقدورهم التروي قبل أن يشتروا شيئاً من احتياجاتهم، عن طريق سؤال المحل التجاري عن موعد التنزيلات القادمة، والمراقبة الدائمة للأسعار ومقارنتها بين المحلات فقد لا تكون الأسعار الجذابة هي الأقل دائماً في السوق.

تقدم مصلحة شؤون المستهلكين Konsumentverket معلومات للمواطنين لضمان دفع الفواتير التي تصل إلى الشخص بانتظام، مثل أجرة السكن والكهرباء والانترنت والتلفون وغيرها، في مواعيد الدفع المحددة، وتنصحهم بدفعها أوتوماتيكياً Autogiro، حيث يتم سحب النقود مباشرة من حساب الشخص المصرفي في وقت مناسب، ويمكن التباحث مع البنك حول مواعيد الدفع.



ما الذي يمنع الزواج في السويد؟

يمنع وفقاً للقانون السويدي الزواج قبل بلوغ سن 18 عاماً، وتطبق هذه الشروط القانونية سواء كانت على المواطنين السويديين أو مواطني الدول الأخرى الذين يعيشون في السويد، كما يمنع القانون الزواج القسري، أي أن كل إنسان يقرر بنفسه مع من يتزوج.

وحدد القانون أهم القواعد التي تمنع الزواج بين أي شخصين، وهي:

- إذا كان أحد الطرفين دون سن البلوغ أي أقل من 18 عاماً، وليس لديه إذن من مجلس إدارة المحافظة.
- إذا كان أحد الطرفين متزوجاً أو إذا كان شريكاً مسجلاً وفقاً للقانون.
- إذا كان الطرفين على صلة قرابة من الدرجة الأولى.

وتعمل مصلحة الضرائب Skatteverket على دراسة الموانع القانونية للزواج في المحافظة التي يتبع إليها الشخصين الراغبين بالزواج، وتكون شهادة الموافقة على الزواج صالحة لمدة أربع أشهر، حيث ينبغي إحضارها عند عقد القران، أما إذا كان أحد الطرفين ليس مقيماً في السويد، فإنه يتوجب في هذه الحالة إحضار الشهادة من بلد الإقامة.



التأمين المنزلي - Hemförsäkring

أي التأمين على جميع الموجودات في المنزل، إذا لم يكن لدى صاحب البيت تأمين منزلي فإنه لن يحصل على تعويض عند تعرض مسكنه للإصابة بسبب الحريق أو عند التعرض للسطو.

ويشمل التأمين المنزلي في أغلب الحالات حماية عند السفر Reseskydd، ويسري مفعولها عندما يسافر المرء إلى الخارج لمدة لا تزيد عن 45 يوماً، كما يشمل حماية قضائية Rättskydd تمنحه التعويض عن تكاليف بعض المسائل القضائية، وحماية ضد الاعتداء، Overfallskydd في حالة تعرض المرء للاعتداء بالضرب، هذا إذا لم يكن بمقدور المعتدي أن يدفع تعويضاً له.

ويمكن أن يكون هنالك قواعد مختلفة للتعويض عن موجودات المسكن وعن الأشياء الموجودة في السيارة مثلاً أو في مخزن سطح البناية أو في مخزن القبو.

كيف اتصل بالشرطة؟

تطلب الشرطة السويدية جميع المواطنين السويديين بالاتصال بها في حال رغبتهم بتقديم بلاغ عن وقوع جريمة، أو كان لديهم أسئلة معينة أو أرادوا إعطاء معلومات، ولذلك تنصح المواطنين الاتصال برقم هاتف الشرطة 11414 في الحالات غير الطارئة، أما في الحالات الطارئة فيجب الاتصال بالرقم 112، ويسري هاذين الرقمين في جميع أنحاء السويد.



سوق العمل في السويد - Arbetsmarknaden

شهدت معظم القواعد والأنظمة المعمول بها في سوق العمل السويدي Arbetsmarknaden خلال النصف الأول من القرن العشرين نمواً كبيراً، حيث تم التوصل إلى اتفاقيات مهمة جداً بين أرباب العمل Abetsgivare واتحاد النقابات Fackförbunden فقد كانت اتحادات النقابات في السويد أكبر بكثير من مثيلاتها في عدد كبير من الدول وكان لها على مدى سنوات عديدة علاقة وثيقة بالحكومة.

وشملت الاتفاقيات أيضاً تنظيم العلاقة بين منظمات أرباب العمل والمنظمات النقابية في مفاوضات Förhandlingar مشتركة.

ينص القانون السويدي على أن فترة العمل العادية لا يجب أن تزيد عن 40 ساعة في الأسبوع، ويتضمن القانون أنه يحق لكل من يعمل في وظيفة بدوام كامل أن يحصل على إجازة سنوية مدتها 25 يوم عمل عن كل سنة، أي خمسة أسابيع إجازة، وإذا لم تصل الوظيفة لدى صاحب العمل إلى سنة واحدة فإن الموظف سيحصل على إجازة أقل في السنة الأولى.

وتكفل القواعد القانونية أن الذين يعملون ضمن وظائف متشابهة يجب أن يحصلوا على مرتبات متشابهة، حيث يمنع تعرض أي شخص للتمييز بسبب جنسه أو لونه أو معتقداته أو بلده الأصلي أو إعطاء أي شخص راتب أقل أو معاملته بشكل سيء بسبب خلفيته العرقية، كما ينص القانون أيضاً على إلزام رب العمل باتخاذ مختلف الإجراءات لتعزيز التعدد العرقي.

الكومبس - طب وصحة: حذر أطباء ومتخصصون من الإصابات البكتيرية التي تحدث أثناء قضاء العطلات خارج البلاد، وخاصة في دول جنوب أوروبا مثل إيطاليا والبرتغال واليونان وأيضاً تركيا، وبحسب الأرقام الرسمية فإن ما يقارب ثلث المسافرين، خارج أوروبا، يجلبون معهم بكتيريا مقاومة للمضادات الحيوية إلى السويد.

وقال الطبيب المتخصص بالأمراض المعدية يوهان تام للتلفزيون السويدي SVT: «وصلنا مرضى كانوا في اليونان، وانتهى بهم المطاف هناك إلى دخول المستشفى، ثم جلبوا معهم بكتيريا قاتلة إلى السويد»، مشيراً إلى أن مكافحة البكتيريا تعتبر صعبة في دول مثل اليونان وإيطاليا والبرتغال.

وأضاف يوهان تام: «أصبحت البكتيريا المقاومة أكثر شيوعاً في السويد، وخاصة التي طورت أساليب ممانعة للمضادات الحيوية المختلفة». «أصبحت البكتيريا جزءاً من الهدايا التذكارية»

من جهته قال طبيب الأمراض المعدية في منطقة هالاند، ماتس إرنتل، لصحيفة أفتوتبلاد: «إن هذه البكتيريا هي جيل جديد، وهو مقاوم ضد الأجيال الجديدة من المضادات الحيوية، وتتطور بسرعة في اليونان وجنوب شرق أوروبا وإيطاليا».

وقال ماتس إرنتل: «كلما اتجهنا إلى الجنوب، كلما ازداد استعمال المضادات الحيوية، كما أن المستشفيات هناك قد لا تكون نظيفة بشكل تام، وبالتالي تنتشر فيها البكتيريا المقاومة للمضادات الحيوية، لذلك أصبح من المستحيل منع هذه البكتيريا من الوصول إلى السويد، لأنها أصبحت جزءاً من الهدايا التذكارية لدى السفر خارج البلاد».

وقال ماتس إرنتل: «علينا التفكير في اختيار الإطباق، وعدم تناول البيض نصف المسلوق، وأن نتأكد من أن الطعام ساخن عندما نختار وجبات ساخنة، وأن يكون بارداً حين نختار وجبات باردة».

وأشار المتخصص إلى أن العدوى غالباً لا يتم اكتشافها إلا بعد أن يصبح المسافر مريضاً في المستشفى، ليظهر بعد الفحوص أنه يحمل بكتيريا خطيرة، مضيفاً أن بكتيريا الأمعاء المقاومة ليست التهديد الوحيد، بل يوجد بكتيريا منتشرة في المستشفيات، وهي الأكثر شيوعاً في جنوب أوروبا، مؤكداً أن العديد من الدول تحتاج إلى طريق طويل لتقطعه في هذا المجال.





معلومات اقتصادية وبنكية:

يحق للجميع نقل وتحويل الأموال من خارج السويد ولكن بطرق قانونية



صلاح هرندي

- صلاح هرندي صاحب أحد محلات الصيرفة في مالمو: من المهم الاطلاع على القوانين

لقد تغيرت القوانين المالية بشكل كبير في السويد تبعاً لقوانين الرقابة المالية العالمية وهي في تشدد لذلك لابد ان يكون الشخص دائماً على اطلاع بها على سبيل المثال ثقافة المهاجر قد تختلف عن السويدي في حال السؤال عن إظهار الهوية فهو أكثر حساسية.

بعض المهاجرين أموالهم قانونية ولكن طريقة إدخالها غير قانونية

قد يدخل البعض نفسه في مشكلة، عند التفكير بطرق غير قانونية لإدخال أموالاً قانونية، ففي حال كانت أكثر

من 10 آلاف يورو لابد أن يصرح صاحبها لدائرة الضريبة وكذلك محل الصرافة حتى يطلب ورقة تثبت مصدر المبلغ وأفضل طريقة لاستلام الأموال هي عن طريق البنوك بتحويل من حساب إلى حساب وأقل تكلفة، ليس لمحلات الصرافة أي ارتباط مع دائرة الضريبة ولكن لدينا اتصال بالرقابة المالية والشرطة الخاصة بجرانم الاقتصاد زينب وتوت

- الاستفسارات التي يقوم بها البنك في حال حصولك على مبالغ من الخارج

يلزم قانون غسيل الأموال الجديد البنك بعمل تقييم لمخاطر استغلاله في عمليات غسيل الأموال. حيث يعول القانون بشكل كبير على تحصيل معلومات مناسبة عن عملائهم وشؤونهم المصرفية ويتم التعامل مع المعلومات التي يحصل عليها البنك من العميل بسرية.

- الغرض من عملية التحقيق

يحق للبنك أن يسأل العميل عن مصدر الأموال التي يجري إيداعها أو استلامها من الخارج. وفي بعض الحالات يجوز للبنك أيضاً أن يطلب مراجعة العقود والإيصالات والفواتير أو أي مستندات أخرى تؤيد إجابة العميل.

- سلطة الضرائب هل ستقوم باستقطاع جزء من المبلغ؟

هناك معلومة خاطئة يجري تداولها، وهي أن سلطة الضرائب تقوم باستقطاعات ضريبية على المبالغ التي يجري إدخالها من خارج السويد.

هذه المعلومة بالطبع غير دقيقة، فمن حق أي شخص الاقتراض من أي فرد من أفراد العائلة أو من أي صديق مقيم في الخارج أي مبلغ من المال شريطة أن يكون بمقدورك إيضاح وتأكيد هذا الأمر إلى البنك أو إلى دائرة الضريبة في بعض الأحيان، وبغية تجاوز الإشكالات عليك تقديم صورة من رسالة الاقتراض بينك وبين الشخص الدائن يوضح فيها معلومات الشخص الدائن والمدان وحجم المبلغ وتاريخ الاستدانة وتوضيح الغرض من القرض وطريقة إرجاعه لاحقاً أيضاً.

الكومبس - معلومات اقتصادية: هناك

أسئلة واستفسارات عديدة تحيط بعملية نقل الأموال من وإلى السويد، خاصة مع تشديد القوانين السويدية والأوروبية والدولية التي تراقب وتستقصي عن مصدر هذه الأموال وهوية المستلمين والمرسلين لها.

العديد يحتاج إلى تحويل أموال له أو اقتراضها من أحد خارج السويد، ليستخدم بتحذيرات منها ما هو صحيح ومنها ما هو مبالغ به ويعتمد على معلومات شفوية متناقلة عبر أشخاص غير مختصين.

وبغية تجاوز الإشكاليات القانونية في حال أردت نقل أموالك أو في حال حصولك على دعم مالي من الأهل أو الأقارب أو ربما الاقتراض من صديق أو قريب مقيم خارج أراضي السويد، من المهم دائماً اتباع فقط الطرق

القانونية التي تجنبك الكثير من المسائل القانونية، حسب ما ينصح به المطلعون على القوانين البنكية والاقتصادية في السويد. وتمثل هذه الطرق بضرورة استلام المبلغ عن طريق تحويل بنكي من حساب لصالح حساب آخر. ومع ذلك من الضروري أن تمتلك تفسير قانوني وأساس واضح يكشف عن مصدر هذه الأموال ومنشأها.

وهذا مهم جداً خاصة بعد سن قوانين مكافحة غسيل الأموال، لقد وقعت غالبية دول العالم على قانون غسيل الأموال ومنع تمويل الإرهاب، ومنها السويد التي وقعت الاتفاقية العام 2009.

قانون مكافحة غسيل الأموال
لمنع استغلال البنوك في عمليات غسيل الأموال تم وضع اللوائح التنظيمية في العالم اجمع تقريباً ويستند القانون السويدي على المرسوم الثالث للاتحاد الأوروبي الخاص بغسيل الأموال والذي ينص على إلزام كافة الأعمال المالية ضمن الاتحاد الأوروبي بمنع غسيل الأموال كما يتضمن القانون الأعمال والأفراد المهنيين خارج القطاع المالي مثل المحاسبين والمحامين والوكلاء العقاريين الخ هذا وتنطبق اللوائح على إجراءات مكافحة تمويل الإرهاب.



وزير العدل السويدي يدعو إلى تشديد قانون منع الزواج القسري

وأعرب يوهانسون في تصريح للراديو السويدي إيكوت عن أمله بأن تؤدي التغييرات المزمع إدخالها على قانون منع الزواج القسري إلى تقليل الحالات التي يتم فيها إرغام الأطفال على الزواج.

وأوضح أن القانون بشكله الحالي يعتبر جيداً لكن من المهم إدخال بعض التغييرات التي تضمن محاكمة الأشخاص الذين يساعدون على ارتكاب جريمة الإرغام على الزواج.

وبين أن مسألة الإكراه على الزواج تتعلق أيضاً بمشاركة عدد من أفراد الأسرة في تسهيل عملية الزواج القسري، الذي يعتبر جريمة جنائية بنظر القانون، ولذلك فإنه من الضروري منع حدوث هذه الاحتمالات أيضاً.

الكومبس - ستوكهولم: طالب وزير العدل السويدي Morgan Johansson بتشديد شروط قانون منع الزواج القسري، أي أن تشمل العقوبة أيضاً الأشخاص الذين يساعدون ويسهلون مثل هذا الزواج الذي يجري عادة عند إجبار الأهل والأقارب الفتاة على الزواج بشخص تختاره لها العائلة.

ويشمل كذلك، الفتيات القاصرات اللواتي تقل أعمارهن عن 18 عاماً.

وأشار يوهانسون إلى أنه بالرغم من الإبلاغ عن إرغام الأطفال على الزواج أو حدوث حالات من الزواج القسري، إلا أنه لم يتم محاكمة ومقاضاة الأشخاص المسؤولين عن هذا النوع من الجرائم منذ تطبيق قانون منع الزواج القسري في العام الماضي.



القليل من البلديات توظف القادمين الجدد وفق نظام Instegsjobb

الكومبس - ستوكهولم: كشفت صحيفة داغينس نيهيتر أن عدداً قليلاً جداً من البلديات السويدية تستخدم نظام Instegsjobb لتوظيف القادمين الجدد، على الرغم من هدف الحكومة بتحقيق معدلات عالية جداً من العمالة.

وتشير معلومات الصحيفة إلى أن نسبة عقود التوظيف وفق نظام instegsjobb قد انخفضت إلى النصف تقريباً خلال السنوات الأربع الماضية في بعض البلديات. وبلغ عدد الحاصلين على عمل ممن تم توظيفهم عن طريق نظام instegsjobb حوالي 812 شخص خلال العام الماضي.

وتقدم الحكومة مساعدة مالية لرب العمل في حال توظيفه أشخاص من القادمين الجدد، تبلغ قيمتها 80 % من مجموع راتب الموظف الذي يملك عقد instegsjobb، بالإضافة إلى ضمان تعلمه اللغة السويدية بالتزامن مع العمل.

حيث ينص هذا النظام دعم الحكومة لجزء كبير من الراتب، وتوفير الكثير من المال على صاحب العمل، في حين وصل عدد الموظفين عام 2010 إلى نحو 1600 موظف. ويعتبر نظام instegsjobb فرصة مفيدة للوافدين الجدد والمهاجرين الأجانب، حيث يتميز بتوفير فرص العمل لهم وضمان دخولهم في سوق العمل.

وتشير معلومات الصحيفة إلى أن نسبة عقود التوظيف وفق نظام instegsjobb قد انخفضت إلى النصف تقريباً خلال السنوات الأربع الماضية في بعض البلديات. وبلغ عدد الحاصلين على عمل ممن تم توظيفهم عن طريق نظام instegsjobb حوالي 812 شخص خلال العام الماضي.

KITCHEN KING

خبرة تمتد لـ 25 عام وأسعارنا مناسبة للجميع
كيك حسب الطلب لجميع المناسبات
ندعوكم لزيارة القسم الخاص بالحلويات والبوظة
لتذوق أشهى وأرقى الأنواع

عرض الافتتاح الخاص

اختر قهوتك المفضلة وقطعة من الكيك الفاخر فقط بـ 30:-



ÖPPNINGSTID : VARJE DAG 8:00 - 24:00
DICKSONSVÄG 14 ,21 367 MALMÖ
TEL: 040 947374

بوفيه عشاء فاخر
مع المشاوي على الفحم
فقط :- 85





رامي وصل إلى السويد منذ عام ويقول لي دائما

أريد أن أهاجر إلى السويد هل تعرف من يمكن أن يساعدني؟

الكومبس - مقالات: في كل مرة أشاهده، - لكنك أنت الآن في السويد، عندما نذهب للجلوس في المقهى الذي أقول له مؤكداً. ويأتي الجواب منه يعمل به، يقول لي رامي مبتسماً: أريد أن أرى السويد، هل تعرف أحد يمكن أن يساعدني في الوصول إلى هناك إلى السويد؟

لا يا أستاذ أنا لست في السويد، على الأقل لست في السويد التي كنت أريد وأحلم ان أعيش بها، لم أجد شيئاً واحداً مما كنت أتوقعه.

ابتسمت بوجه رامي وطلبت منه أن ألتقط له صورة، هذا الفرق قد يكون شاسعاً جداً أو أضيق مما نتصوره، سألني لماذا قلت له سأكتب عن قصتك بالجريدة، لعل ولان رامي والعديد من أمثاله تركوا أوطانهم مجبرين، أحداً ما يستطيع مساعدتك بالوصول إلى السويد.

الاولى والثانية. ابتسم هو الآخر وسمح لي بأن أصوره وهو يقوم بعمله.

وسيجبرون على الخروج من حالة الانتظار، التي يضع أردت أن أكتب عن رامي بالجريدة، ليس طلباً لمساعدته

في أن يجد السويد، بل لكي أتقاسم معه موضوع قد يهم إلى بر الأمان السويدي، إلى انتظار قرار الإقامة، وقرار عدد كبير خاصة ممن يصلون إلى هنا، بحثاً عن واقع الترسخ وقرار الحصول على سكن وبعدها الدراسة أو آخر كان في مخيلتهم، فلم يجدوه. فيما على العكس، العمل وبعدها انتظار قرار لم الشمل والجنسية وربما

استطاع آخرون أن يجدوه ويجدوا أكثر مما توقعوه. سبتقى حالة الانتظار لدى البعض حتى انتظار قرار التقاعد المبكر أو عندما يحين وقته!

رامي مثله مثل العديد من القادمين الجدد المثابرين، ممن لا يريدون أن يبقوا فقط في حالة انتظار، وربما يسعى إليها وهو قد تحرر أيضاً من حالة سكون الانتظار

تأمل وشروء. قد أكون واثقاً بأن رامي سيجد السويد ولأنه قرر الانتقال، منذ وصوله إلى حال حركة العمل.

التي حلم بها وبحث عنها، بعد فترة، ربما عندما يعرف أكثر الفرق بين السويد الحلم وبين السويد الواقع.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

محمود. ص. أ.

تنقسم المحاكم في السويد إلى ثلاثة مجموعات رئيسية وهي المحاكم العامة والمحاكم الإدارية والمحاكم المتخصصة:

المحاكم العامة / Allmänna domstolarna

المحكمة الابتدائية / Tingsrätten

محكمة الاستئناف / Hovrätten

المحكمة العليا / Högsta domstolen

المحاكم الإدارية / Förvaltningsdomstolarna

المحكمة الإدارية / Förvaltningsrätten

محكمة الاستئناف الإدارية / Kammarrätten

المحكمة الإدارية العليا / Högsta förvaltningsrätten

مصطلحات قانونية المحاكم السويدية

الكومبس - مصطلحات قانونية: أقسام المحاكم في السويد وأنواع تخصصاتها



المحاكم المتخصصة / Specialdomstolarna ومنها:

محكمة الأراضي والبيئة / Mark- och miljödomstolen

محكمة العمل / Arbetsdomstolen

محكمة الهجرة / Migrationsdomstolen

محكمة حرية الصحافة / Tryckfrihetsdomstole وغيرها ...

كما يوجد لجان قضائية / Domstolsliknande nämnder ومنها

لجنة شؤون مساكن الإيجار / Hyresnämnden

لجنة شؤون الإيجار (الأراضي وغيرها من النشاطات التجارية) / Arrendenämnden

اللجنة التأديبية (للأطباء والموظفين الحكوميين وغيرهم) / Statens ansvarsnämnden وغيرها ...

زهرة الياسمين



Blomman Vårdcentral

På uppdrag av Region Skåne



بشرى سارة

نبشر مراجعينا أن الدكتورة هناء يونس أخصائية الأسرة والطفل والطب العام قد باشرت بالعمل في المركز وهي على استعداد لاستقبال المراجعين وخاصة النساء. كذلك نود أن نعلن عن توفر العلاج الطبيعي لدينا برعاية المعالجة الطبيعية Annika Carlsson يوجد أيضا لدينا معالجة اجتماعية للعلاج النفسي وبإمكانها المساعدة في قضايا التعامل مع مركز التأمين (försäkringskassan) والخدمة الاجتماعية (socialhandläggare) بالإمكان الآن الحصول على موعد مباشرة وبدون اتصال العمل صباحاً ومساءً وأيام العطل

برعاية الدكتور علي صبري
أخصائي في الطب العام وطب الأسرة والطفل والمدير السابق لمركز Capio Citykliniken
والدكتور رشيد عبيد أخصائي الطب العام والجراحة



أيام الأسبوع 8:00 حتى 12:00، 18:00 حتى 21:00
السبت والأحد 9:00 حتى 13:00، 18:00 حتى 21:00

نستقبل جميع المرضى حتى لو كنت مسجل في مركز آخر
أجور المعاينة والفحص مشابهة لأي مركز حكومي



Celsiusgatan 35 , 212 14 Malmö
في بناية دائرة الهجرة السابقة قبل انتقالها
مقابل مركز كاترينا لوند
Telefon: 040-490955
info@blommanvardcentral.se
www.blommanvardcentral.se

عبر لغة أوتار القانون

نبيل قسيس يحكي
عن تراث حلب العريق
في السويد

شارك بالعزف مع عدد كبير من الفنانين السوريين، وعلى رأسهم صناجة الغناء العربي (صباح فخري)، وأيضاً عزف مع السيدة (ماجدة الرومي)، ولمدة خمس سنوات، وإلى جانب العزف على آلة القانون، بدأ أيضاً بصناعة آلة القانون، وانتشرت آتته في أغلب البلدان العربية والأجنبية، واقتناها نخبة من عازفي القانون في العالم العربي.

أسس فرقة لإحياء التراث الموسيقي الغنائي، وشاركت فرقته في الكثير من المهرجانات المحلية والدولية مثل: المهرجان الدولي للمألوف في (سكيكدة)، حفل افتتاح مؤسسة (التوثيق والبحث في الموسيقى العربية) في لبنان، مهرجان الموسيقى الأندلسية والموسيقى العتيقة في (الجزائر) في عام (2008)، ومهرجان التنمية المدنية في لبنان في كل من (صيدا، طرابلس، وبيروت).

حصل على العديد من الشهادات التقديرية منها: شهادة شرفية، تحت الرعاية السامية لمعالي وزيرة الثقافة، والسيد والي (ولاية سكيكدة) في الجزائر عام (2008)، شهادة تقدير من الدكتور المايسترو (سليم سرورة).

وبدعوة من القس في كنيسة قرية (بروبي «Broby»)، في حفلة عيد ميلاده الستين، في الأول من شهر تموز / يوليو، احتفى أهل القرية بهذا القادم الجديد، الذي يفيض قلبه الكبير بالكثير من الحب، ويحمل عبق وألق وشجن الشرق في موسيقاه، الفنان (نبيل قسيس)، فأنتصوا له وتابعوه وهو يتحدث باللغة السويدية، عن مدينته حلب وموقعها وأهميتها وفنونها، وعن رفيقته الحبيبة آلة القانون، وكيفية صنعها وطريقة العزف عليها، وموقعها في موسيقى التخت الشرقي.

- نبيل قسيس في سطور

الفنان الموسيقي (نبيل قسيس): هو من مواليد سوريا / حلب (21 / 7 / 1976)، خريج المعهد المتوسط الهندسي بجامعة حلب اختصاص (الإلكترون)، درس العزف على القانون على يدي الأستاذ (صافي زينب) والأستاذ (حسان تناري)، والقواعد النظرية والشرقية على يد الأستاذ (نوري اسكندر)، وذلك بعمر الثالثة عشر، وعندما أتم الثامنة عشر انتسب لنقابة الفنانين عام (1994)، وتابع خلالها تطور موهبته وتقنياته في العزف، وبعدها درّس في معظم معاهد الموسيقى في حلب.

حتى لفت أنظار من حوله، بل ودعته مدرسة القرية الابتدائية، لتقديم بعض الدروس الموسيقية لتلاميذها، فكان على الموعد في الثاني عشر من أيار / مايو المنصرم، أمام أطفال صغار بعمر الورد، غنوا معه وصفقوا له، فشعر بإلفه شديدة معهم، ولم يمنعه من التقرب أكثر منهم، غير حاجز اللغة، الذي كان يقف عائقاً بينه وبينهم، ولم تسعفه الكلمات القليلة والجمال القصيرة، التي كان يحفظها للتغلب على هذا الإحراج، حتى انبرت طفلة من أصول عراقية، لم تبلغ

من العمر سوى ثماني سنوات، لتقوم بمهمة الترجمة من رصيدها المتواضع من الكلمات، الأمر الذي سهل عليه التفاعل أكثر مع هؤلاء الصغار، ولكن كما قال (نبيل قسيس): «تصور يا أخي الموقف الحرج الذي وضعت فيه، أنا أستاذ أتحدث عن الموسيقى الشرقية، وأقدم دروساً عن آلة القانون، وطفلة لم تبلغ الحلم بعد تقوم بالترجمة لي .. هذا ما حفزني أكثر ودفعني للاهتمام بتعلم اللغة السويدية».

الكومبس - ثقافة: من مدينة حلب الشهباء السورية، إلى مدينة الموم الساحلية السويدية، مروراً بإحدى المدن الفرنسية، حظ رحاله الفنان السوري (نبيل قسيس)، في (السادس والعشرين من شهر آذار / مارس 2015)، في إحدى قرى مقاطعة (سكونا) السويدية، وهي قرية (بروبي «Broby») السياحية، برفقة آتته الموسيقية المحببة لديه، التي لم تفارقه أبداً، آلة القانون الشرقية.

جمال الطبيعة في القرية وطيبة أهلها وظرافة الموظفين في معسكر اللاجئين (الكامب)، زاد من رغبة الفنان (نبيل قسيس) في تعلم اللغة السويدية، وبما أنه لا يحق له الذهاب إلى المدرسة، لأنه لم يحصل على الإقامة بعد، فقد اجتهد لوحده - وهو في عقده الأربعين - بالمثابرة في قراءة الكتب القليلة المتوفرة في المكتبة الصغيرة، ولم يتردد بسؤال الموظفين في (الكامب)، عن تصحيح جملة أو تلفظ كلمة، فكان ينغم أحياناً المفردات السويدية، وبعض أغاني الأطفال المشهورة، برنين أوتار قانونه الشرقية.

أريد الاشتراك بجريدة الكومبس

أرسل القسيمة إلى العنوان التالي FINLANDSGATAN 64 TRE 3, KISTA 164 74

أو أرسل بياناتك عبر البريد الإلكتروني adress@alkompis.se



فقط :- 350
سنوياً

الاسم الأول :

اسم العائلة :

العنوان :

رقم الهاتف :

اسم المدينة والرقم البريدي :

BANKGIRO : 593-2876

MEDDELANDE : NAMN OCH ADRESS



جانب من الحضور



الفنان الراحل خليل شوقي

العراقيون في السويد يحيون ذكرى رحيل الفنان خليل شوقي

عمل في تلفزيون بغداد ممثلاً ومخرجاً منذ تأسيسه عام (1956)، وهو يقول أنه (كتب أول تمثيلية عراقية للتلفزيون، وهي ثاني تمثيلية تقدم من تلفزيون بغداد، ولكنها أول تمثيلية تكتب خصيصاً للتلفزيون). ومن أهم مشاركاته في المسلسلات التلفزيونية: (الذنب وعيون المدينة، النسر وعيون المدينة، الأحفاد وعيون المدينة، جذور وأغصان، صابر، الكنز، بيت الحباب، الواهمون، دانما نصب، إيمان، بيت العنكبوت، وتمثيلية المغنية والراعي). وكان للفنان خليل شوقي حضوراً لافتاً في إخراج الدراما التلفزيونية، وعرض تلفزيون بغداد عدداً من أعماله المتميزة عام (1973) منها: (طيور البنجاب، كنز السلطان، لجنة محترمة، والأفول)، إلى جانب مسلسل (من كل بيت قصة)، الذي جاء في ثمان حلقات، ومن أعماله أيضاً تمثيلية (شروق شمس تغيب، العمارة، ومسلسل الإضراب)، ومن أعماله الإخراجية أيضاً (زقاق في العالم الثالث، السهم، وتمثيلية الهجرة إلى الداخل)، هذه التمثيلية التي (شارك في العراق، ضمن خمس وأربعين دولة عربية وأجنبية، في مهرجان براغ للأعمال التلفزيونية عام (1985)، حصلت على استحسان واسع، ونال الفنان الراحل جعفر السعدي جائزة أحسن أداء عن دوره فيها).

ودع خليل شوقي عن بعد حبيبته بغداد، تاركاً لها معيناً لا ينضب من الفن الملتزم الأصيل، وحلم بعراق أكثر إشراقاً، ولكن المنية كانت أسرع من تحقيق الحلم، وداعاً أيها المبدع المتألق، فأنت حقاً كبير في كل شيء، فأنت من عشق الفن وطناً وغنى للوطن فناً.

محمد المنصور
عدسة: باسم ناجي

بعد أن أُلغيت عام (1963) إجازات الفرق المسرحية، ومنها الفرقة المسرحية المشهورة «فرقة المسرح الحديث» التي كان ينتمي إليها، أسس شوقي عام (1964) فرقة مسرحية تحت إسم (جماعة المسرح الفني)، وقد إقتصرت نشاطها على الإذاعة والتلفزيون فقط، وكان أحد المؤسسين لفرقة جديدة عام (1965)، تحت مسمى (فرقة المسرح الفني الحديث) وأنتخب سكرتيراً لهيئتها الإدارية، وعمل في الفرقة ممثلاً ومخرجاً وإدارياً، وأخرج للفرقة مسرحية (الحلم) عام (1965)، ومن أشهر أدواره التي قدمها ممثلاً، دور (البخيل) في مسرحية (بغداد الأزل بين الجد والهزل)، ودور (الراوية) في مسرحية (كان يا ما كان)، ودور (المختار) في مسرحية (خط البريسم)، ومن أهم أدواره وأكثرها تألقاً دور (مصطفى الدلال)، في مسرحية (النخلة والجيران) مع الفنانة الراحلة زينب.

– الأعمال السينمائية

من أعماله السينمائية: فيلم (من المسؤول؟) عام (1956)، فيلم (أبو هيلة) عام (1962)، فيلم (الظالمون)، عام (1972)، فيلم (يوم آخر) عام (1979)، فيلم (شيء من القوة)، فيلم (العاشق)، فيلم (الفارس والجليل)، أما في مجال الإخراج السينمائي: فقد أخرج في عام (1967) فيلم (الحارس)، الذي (كتب قصته الفنان قاسم حويل، ومثل فيه: الفنانة الراحلة زينب ومكي البدرى وسليمة خضير وقاسم حويل ونخبة آخرون)، وقد شارك في عدد من المهرجانات السينمائية، وفاز بالجائزة الفضية في مهرجان قرطاج السينمائي عام (1968)، كما فاز بجائزتين تقديريتين في مهرجاني طاشقند وكارلو فيفاري السينمائي. وفي مجال التأليف السينمائي كتب سيناريو فيلم (البيت) الذي أخرجه عبد الهادي الراوي في عام (1988)، والذي قال عنه الفنان يوسف العاني: «إنني وأنا أشاهد الفيلم لم أتصور أحداً منا يستطيع كتابة السيناريو صدقاً وواقعاً قدر خليل شوقي».

بكلمة قصيرة أشاد وزير العلوم والتكنولوجيا الدكتور فارس يوسف ججو، بالفنان الراحل، فيما قال رئيس المركز الثقافي العراقي في السويد الدكتور أسعد راشد، إن الفنان هو رمز من الرموز الثقافية الكبيرة في العراق، وتعد خسارته خسارة للثقافة العراقية، وكان آخر المتحدثين الفنان فاروق داود الذي استهل حديثه بمفردات من قصيدة للشاعر مظفر النواب: (مو حزن! .. مو حزن .. لكن حزين)، وتوقف عند أبرز المحطات التي جمعه بالفنان خليل شوقي، والعلاقة الوثيقة التي كانت تربطهما لعقود من السنوات، وتحدث عن فلمه الوثائقي الذي بنى إنتاجه لاحقاً، الفلم الذي اختتمت فيه أمسية الاستذكار، والذي تحدث فيه الفنان خليل شوقي عن حبيبته بغداد.

– خليل شوقي في سطور:

ولد الفنان العراقي الكبير خليل شوقي عام (1924) في بغداد، أحب الفن وعشق المسرح، وسعى مع مجموعة من أقرانه الشباب، لتأسيس فرقة مسرحية في عام (1947)، كان أسماها (الفرقة الشعبية للتمثيل)، ولم تستطع هذه الفرقة أن تقدم سوى مسرحية واحدة فقط، شارك فيها الفنان خليل شوقي ممثلاً، وكانت المسرحية بعنوان (شهداء الوطنية)، أخرجها الفنان الراحل إبراهيم جلال، درس الفنان خليل شوقي فن التمثيل، في معهد الفنون الجميلة في بغداد في قسم التمثيل، وحصل على شهادة (دبلوم في فن التمثيل) عام (1954)، توظف بعدها في دائرة السكك الحديدية، وأشرف على وحدة الأفلام فيها، وأخرج لها العديد من الأفلام الوثائقية والإخبارية، عرضت في تلفزيون بغداد بين عامي (1959 - 1964).

الكومبس - ثقافة: شهدت العاصمة السويدية ستوكهولم يوم السبت 11 أيلول / سبتمبر 2015، أمسية استذكارية للفنان العراقي الراحل خليل شوقي، شارك فيها طيف واسع من الفنانين والأدباء العراقيين والعرب.

جرت الأمسية في ضاحية (فيلنكبي «Vänlingby») شمال المدينة، تلبية لدعوة الجمعية المندائية، وبالتنسيق مع الفنان فاروق داود ومشاركة فنانين ومثقفين عراقيين آخرين.

جمع الفنان الراحل بين التأليف والإخراج والتمثيل، واستطاع أن يجسد الشخصية العراقية، بكل صدق ووضوح في أغلب أعماله الفنية، بكل ما تمتلكه من قوة وعنفوان وقيم، وضعف وهميش وانكسار، في صراعها مع الظلم والجور والقهر، ومعاناتها من متاعب ومصاعب الحياة.

يعتبر الفنان شوقي أحد رواد المسرح في العراق، الذي غطى نشاطه الفني مجالات المسرح والسينما والإذاعة والتلفزيون.

قدم صلاح جبار كلمة تعريفية بهذه الاستذكارية، اتسمت بالالم والحزن البالغين، وهو يستعرض أهم الأعمال الفنية التي قدمها الفنان خليل شوقي، ويتوقف عند أهم المحطات من حياته الثرية، ليعلن بعدها عن عرض فيلم قصير من إعداد عدي حزام عيال عن حياة الفنان شوقي، لتعطي الكلمة للوزير المفوض في سفارة جمهورية العراق في ستوكهولم الدكتور حكمت داود جبو، الذي اعتذر بداية عن عدم حضور السفير العراقي وألقى كلمته نيابة عنه، تحدث بعدها عن علاقته المتميزة بالفنان خليل شوقي، وكانت لابن الطائفة المندائية وممثلها في البرلمان العراقي حارث السنيد، كلمة مؤثرة في استذكار الراحل شوقي، وكلمة عرفان بالجميل من الفنان المسرحي طارق الخزاعي، الذي اعتبر أن كل ما هو فيه الآن يعود بالفضل إلى أستاذه الفنان خليل شوقي.

المنتخب السويدي للشباب يتربع على عرش أوروبا

وتكرر المشهد أمام المنتخب البرتغالي في الدور الأول من النهائيات، عندما سجل اللاعب الشاب سيمون تايلينغ هدف التعادل بالذققة 89 ليأخذ بلاده للدور نصف النهائي.

ويعود الفضل الأكبر بهذا الإنجاز لقائد المنتخب غوديتي، نجم السيتي سابقاً، والذي قدم أداءً مذهلاً جعله محط أنظار الأندية الأوروبية.

وبالنسبة للسويد، فإنها تعتبر هذا اللقب انتصاراً للعمل الجاد، أكثر من الاعتماد على الأسماء الرنانة، كما كان الوضع عندما احتلت المركز الثالث في كأس العالم 1994 في الولايات المتحدة، وعندما خسرت نهائي كأس العالم أمام البرازيل في ستوكهولم عام 1958.

وبذلك تكون السويد قد ضربت عصافيرين بحجر واحد، فهي أصبحت بطلاً أوروبا للشباب، وتأهلت بنفس الوقت لنهائيات ريو دي جانيرو البرازيلية للمشاركة بالأولمبياد العالمي.

الكومبس - رياضة: توج المنتخب السويدي، بتاريخ 30 حزيران/ يونيو الماضي، بلقب بطولة أمم أوروبا للشباب تحت 21 عاماً، للمرة الأولى في تاريخه، عقب تغلبه في المباراة النهائية على البرتغال بركلات الترجيح.

وجاء تتويج السويد في المباراة التي أجريت على ملعب «إيدن أرينا» في العاصمة التشيكية، براغ، بعد الفوز على البرتغال بركلات الترجيح بنتيجة 4-3.

وأكثر ما يميز المنتخب السويدي عن نظرائه، وجود اللياقة البدنية الكبيرة، التي كانت العامل الأقوى بالوصول إلى النهائي وتحقيق اللقب، وبدا ذلك بوضوح منذ انطلاق التصفيات، حيث استطاعت السويد أن تصل للنهائيات بعد العودة الدراماتيكية في المباراة الفاصلة أمام المنتخب الفرنسي، عندما سجلوا هدف التعادل بالوقت القاتل.



ابراهيموفيتش يقترب من العودة لميلان ويحقق حلمه باللعب في أولمبياد ريو

حقق السويدي زلاتان ابراهيموفيتش، نجم باريس سان جيرمان الفرنسي، حلمه باللعب في أولمبياد ريو، بعد تأهل منتخب الشباب للنهائيات، مؤكداً بعد التتويج باللقب أنه تابع اللقاء، معتبراً شباب المنتخب أنهم على قدر كبير من المسؤولية وحققوا حلمه بالمشاركة بهذا العرس الكبير.

وتشير الإشاعات الحالية عن اقتراب إبرا من العودة لنادي ميلان الإيطالي، بشكل كبير، وخصوصاً في ظل التعاقدات التي تجريها إدارة النادي، ولكن النادي الباريسي أعلن عن عدم تخليه عن إبرا إلا بمبلغ كبير. ومن ناحية أخرى، دخل نادي ريال مدريد في صفقة إبرا، حيث تشير الصحف عن عرض كبير للسويدي لتمثيل نادي ريال مدريد بالموسم المقبل.



سيدات السويد يخرجن من كأس العالم

هزمت سيدات السويد أمام ألمانيا بنتيجة 4-1، في دور الستة عشر، ضمن نهائيات كأس العالم للسيدات 2015 في كندا، رغم التحضيرات الكبيرة قبل البطولة والمباريات الودية التي أقمنها.

وكانت خيبة الأمل بادية على وجه السويدية تيريز سيوغران التي ودعت مع منتخبها كأس العالم من الباب الضيق، وودعت ملاعب كرة القدم بعد الهزيمة، كما أعلنت اعتزالها للعب الدولي.

لكن ما لفت الأنظار هو غياب المتعة الكروية لسيدات المنتخب، حتى أن التأهل للدور 16 كان بمثابة أعجوبة فهن لم يحققن أي فوز، مكتفين بالتعادل في مبارياتهن الثلاث الأولى. وتأهلن بفضل اختيارهن من بين أفضل منتخبات حققن المركز الثالث.

الصحافة السويدية أعربت عن غضبها، واعتبرت أن ما قدمته سيدات المنتخب بمثابة عار، رغم الإمكانيات الموجودة وخصوصاً أن أغلب اللاعبات محترفات خارج السويد.

إعداد: ايلى لولي

السويد تتقدم 6 مراكز في التصنيف الشهري للفيفا

تقدم المنتخب السويدي للرجال ستة مراكز نحو الأمام، في آخر تصنيف للفيفا، وجمعت السويد في رصيدها من النقاط 752.

ويعود سبب الصعود إلى الأداء الكبير للسويد في تصنيفات أمم أوروبا 2016 واقتربها من بلوغ نهائيات أمم أوروبا 2016 في فرنسا الصيف المقبل.

ورغم التقدم الكبير للسويد إلا أنها لا تزال في المراكز البعيدة عن المقدمة، لكن التخطيط الحالي للمنتخب وغياب الأسماء الرنانة، جعلها متأخرة، كما توقع الكثير من المنتقدين عدم وصول المنتخب السويدي لنهائيات أمم أوروبا.

عودة الإثارة للدوري السويدي ومنافسة بين أندية الجنوب وأندية العاصمة

يشهد الموسم الحالي من الدوري السويدي الممتاز إثارة كبيرة ومنافسة على اللقب، خصوصاً بعد تراجع مستوى نادي مالمو المسيطر على الألقاب في المواسم الماضية، ويتميز الدوري الحالي بعودة نادي يوتيبوري للمنافسة على اللقب بعد غياب طويل، وهو النادي الأكثر تقدماً على المستوى الأوروبي.

وإستمر نادي هاماربي بالاقتراب من أندية المقدمة رغم نتائجه المتذبذبة، وبقي نادي إيك بالمركز الوسطى رغم تعزيز صفوفه بلعبين مهمين مع انطلاق الدوري، واستمر نادي إيلفسبورج بمستواه الثابت منذ الموسم الماضي وبقائه بالمراكز المتقدمة السويدي خصوصاً بالتعاقدات وحضور الجماهير.





FN:s säkerhetsråd

مصطلح يتألف من أربع كلمات. FN هي اختصار لـ Förenta Nationerna. الكلمة الأولى من الاختصار تعني: متحدة، والثانية: الأمم. وتصبح الأمم المتحدة.

أما säkerhet تعني أمان أو ضمان، و råd تعني مجلس أو هيئة أو نصيحة.

ويصبح المعنى الكامل: مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.

ويعد مجلس الأمن أحد أهم أجهزة الأمم المتحدة، ويعتبر المسؤول عن حفظ السلام والأمن الدوليين طبقاً للفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة. ولمجلس الأمن سلطة قانونية على حكومات الدول الأعضاء، لذلك تعتبر قراراته ملزمة للدول الأعضاء (المادة الرابعة من الميثاق).

ويتكون المجلس من خمسة أعضاء دائمين ولهم حق النقض (الفيتو) وهم: الولايات المتحدة، وروسيا، والصين، وبريطانيا، وفرنسا. ويعود سبب حصولهم على المقاعد الدائمة لانتصاراتهم التي تحققت في الحرب العالمية الثانية.

ويضم مجلس الأمن أيضاً 10 أعضاء غير دائمين، تختارهم الدول الخمس الدائمة، وتنتخبهم الجمعية العامة، لفترات مدة كل منها سنتان، يتم فيها تبديل خمسة أعضاء كل سنة.

والدول الأعضاء غير الدائمين حالياً هم:

تشيلي، والأردن، وليتوانيا، ونيجيريا، وتشاد، تنتهي ولايتهم مع نهاية العام الحالي، ليتم انتخاب خمس دول جديدة.

أنغولا، وإسبانيا، وماليزيا، ونيوزيلندا، وفنزويلا، تنتهي ولايتهم نهاية العام 2016، ليتم انتخاب خمس دول جديدة.

Medlingsinstitutet
Swedish National Mediation Office

Medlingsinstitutet

مصطلح مؤلف من كلمتين. Medling تعني وساطة، و institutet تعني معهد.

لكن معناها الكامل هو: المكتب الوطني السويدي للوساطة.

وهي سلطة إدارية حكومية سويدية، تأسست بقرار برلماني عام 2000، وتصنف تحت وزارة سوق العمل، وهي مسؤولة عن أنشطة الوساطة الحكومية وتقع على عاتقها مهمة المساهمة في تحسين كفاءة الأجور، والتوسط في النزاعات بين أرباب العمل والموظفين، لكن لا يحق لها التدخل في إيقاف وإلغاء الإضرابات العمالية.

كما يصدر المكتب الوطني السويدي للوساطة تقارير سنوية حول الأجور وسوق العمل في البلاد.

TRANSPORT
STYRELSEN

Transportstyrelsen

مصطلح مؤلف من كلمتين. Transport تعني نقل أو مواصلات، و styrelse تعني مجلس إدارة.

ليصبح المعنى الكامل: وكالة النقل السويدية.

وهي مؤسسة حكومية سويدية تأسست عام 2009 وتعمل تحت إشراف وزارة الصناعة والتجارة، وهي مسؤولة عن إصدار القوانين المرورية ومنح رخص القيادة وإجراء الرقابة في قطاع النقل البري والجوي والبحري والسكك الحديدية.

وتعمل وكالة النقل السويدية في 14 منطقة بالبلاد وبما يقارب 1870 موظفاً.

مصطلحات سويدية



Kollektivavtal

مصطلح مؤلف من كلمتين. Kollektiv تعني جماعي، و avtal تعني اتفاقية.

ليصبح المعنى الكامل: اتفاقية جماعية.

وهي اتفاقية مكتوبة بين أرباب العمل والمنظمات النقابية التي يتبع لها الموظف، وتنظم على أساسها الرواتب، وساعات العمل، وظروفه، ونوع التوظيف، والتعويض الإضافي، وأجور العمل الليلي وفي العطل، وتعويض السفر، والمرض، والإجازة السنوية، والإجازات الأخرى.

ويمكن للاتفاقيات الجماعية أن تكون صغيرة ومحلية وتسري على مكان عمل محدد، أو أن تكون كبيرة وتغطي السويد كلها وتسري على معظم أماكن العمل في جميع أنحاء البلاد، ضمن قطاعات معينة.

توفر الاتفاقيات الجماعية أمان وقدرة على التنبؤ لدى العمال، واستقرار وسلام عملي لدى أرباب العمل والشركات. ويمكن للاتفاقيات أن تتناسب بسهولة مع القطاعات وأماكن العمل، كما أنها تتغير بسرعة من وقت إلى آخر.

وتعتبر السويد واحدة من أفضل بلدان العالم في هذا المجال، لأن 90% من العاملين فيها، تغطيهم اتفاقيات جماعية، وهي تنظم سوق العمل بأكمله فيها وتعد أساساً للنموذج السويدي.

القطاع العام السويدي بأكمله وجميع الشركات الضخمة لديها اتفاقيات جماعية، أما غياب هذه الاتفاقيات فينتشر غالباً لدى الشركات الصغيرة في القطاعات الصناعية والخدمية في المدن الكبرى.

إن أكبر الفوائد الاقتصادية لهذه الاتفاقيات هي المعاشات التقاعدية والتأمينات الأخرى.



HBTQ

اختصار أو لفظ أوائل لأربع كلمات سويدية وهي: homosexuella, bisexuella, trans- och queerpersoner أي مثليي ومثليات الجنس وثنائيي الجنس والمتحولين جنسياً.

واستخدم المصطلح أول مرة مطبوعاً في السويد من قبل محرر صحيفة RFSL الراحل غريغر إيمان عام 2000 مستلهماً الاختصار باللغة الإنكليزية LGBT الذي استخدم منذ ثمانينيات القرن الماضي.

الاختصار السويدي استخدم أولاً للثلاث كلمات الأولى HBT لكن أضيف له حرف Q للأشخاص الذين لم يحددوا جنسهم أو ميولهم بعد وكانوا يرفضون في السابق أن يشملهم المصطلح.

مثلنا يدعو إلى مشاركة
الفرح وإلى مشاركة الحزن
أيضاً، لأن مشاركة الأفراح
تضاعفها ومشاركة الأحزان
يمكن أن تخفف عن
أصحابها

لعل لحظة الخلود للنوم مناسبة
لمراجعة بعض أحداث ومشاهدات
ومواقف مرت عليك خلال النهار أو
خلال نهارات سابقة، تحاول ان تلهي
نفسك بشيء جميل تغفو معه، شيء
تتصالح به مع نفسك، فلا تجد سوى
ان وسادة النوم الهادئ هي فقط
الضمير الصافي

حبل الكذب، كما يقال قصير،
لكن وللأسف الكذبة المتقنة
يمكن أن تكون سريعة
الانتشار، سرعتها تفوق
المسافة بين مالمو وكيرونة
في وقت تكون الحقيقة لا توالت
تبحث عن حذائها لكي تلحق
بها وتكذبها..

على قول
المثل
السويدي

Delad glädje är
dubbel glädje
delad sorg är
halv sorg
تقاسم الفرح يضاعفه
وتقاسم الحزن
يقلله إلى النصف

Ett rent
samvete
är bästa
huvudkudde
الضمير الصافي
أفضل وسادة

En bra lögn
kan gå från
Kiruna till
Malmö medan
sanningen letar
efter skorna
يمكن لكذبة متقنة
أن تمشي من كيرونا
إلى مالمو قبل أن تجد
الحقيقة حذائها





هانوفر XXL

ملائم للعوائل الكبيرة
السعر الأصلي :- 23990
السعر الآن :- 18990
القسط الشهري :
791 :- / MÅN



ليكسفورت XXL

السعر الأصلي :- 22490
السعر الآن :- 19490
القسط الشهري :
812 :- / MÅN



استنبول صوفا 3+2+1

السعر الأصلي :- 19990
السعر الآن :- 12990
القسط الشهري :
542 :- / MÅN



سرير نهاد

السعر الأصلي :- 13490
السعر الآن :- 9990
القسط الشهري :
417 :- / MÅN

التوصيل مجاناً



ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا
60*80 mm
500 :-

ضع إعلانك هنا
122*80 mm
1000 :-

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا
122*39 mm
500 :-

ضع إعلانك هنا
60*39 mm
300 :-

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

ضع إعلانك هنا

الكومبيس المحبوب

طريقك الأسرع و الأوفر لإخبار الجالية العربية
بنشاطك التجاري و الإجتماعي

محاسبة - مهامه - أعمال تجارية وصناعية
خدمات كوهيبوتر - البحث عن عمل - فرص عمل
خدمات استشارية - خدمات شحن - ترجمة
استيراد و تصدير - جمعيات اجتماعية
مفقودات - متفرقات إلخ....

للإعلان الاتصال على الرقم
073 669 03 78
أو عن طريق البريد الإلكتروني
sales.skane@alkompis.com

